

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 116

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 116 - 1383

Bern, Montag 20. Mai 1974
Berne, lundi 20 mai 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 116 - 20. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Société du Batoir de Cuarny en liquidation, à Cuarny.
Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.
Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg.
Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg.
Pharmtrade AG, Zug.
Gérta SA en liquidation, à Genève.
Optique-Alpha SA en liquidation, Lausanne.
Teinturerie Fortmann Lausanne S. à r.l., à Lausanne.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung zu Milchbeschluss, Käsemarktordnung und Milchwirtschaftsbeschluss 1971. - Ordonnance concernant l'arrêté sur le statut du lait, la loi sur la commercialisation du fromage et l'arrêté sur l'économie laitière 1971.
Verordnung über Abgaben auf Konsummilk und Konsumrahm. - Ordonnance concernant les taxes sur le lait et la crème de consommation.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden,
Thurgau, Ticino, Valais, Val d'Aoste, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses (UBS) (Unione di Banche Svizzere (UBS)) (Union Bank of Switzerland (UBS)), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1974, S. 103). Unterschriften von Dr. h. c. Fritz Richner, Robert Strehle, Dr. Hans Steffen, Dr. Jürg Heer und Werner Sutter sowie Prokuren von Werner Schoch, Helmut May, Rolf Müller und Jean-Pierre Huwyler erloschen. Dr. Gustav Adolf Frey aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Rüegg, von und in Rüti ZH, und Dr. Peter L. Waltz, von Auvierin, in Corcelles-Cormondrèche. Die eingetragene Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Philippe de Weck, Bruno Saager, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die eingetragenen Titel Direktor von Dr. Peter Heinrich Gross, Johann Heckmann, und Dr. Robert A. Sutz werden im Register gelöscht; die vier Genannten führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für das Gesamtunternehmen. Die eingetragenen Titel (Direktor, bzw. stellvertretender Direktor, bzw. Vizedirektor, bzw. Rechtskonsulent) von Paul Bischoff, Othmar Blumer, Dr. Christoph Griebler, Max Gut, Dr. Gottfried Gyax, Rudolf Holliger, Eberhard Huser, Bernhard Imseug, Karl Janjörg, Werner Krauer, Max Krummenacher, Dr. Hans K. Lüscher, Kurt Meuche, Hans Monhardt, Hans Oberhänsli, Franz Purtschert, Richard Schätt, Ronald Stein, Dr. Max Trachler, Dr. Jean Virot, Dr. Karl Völk, Arthur Weber, Erwin Wehrli, Hans Winteler, Max Watter, Karl Baumann, Karl Baumgartner, Peter Benz, Adolf Brändle, Oskar Bülli, Max Engler, Max Fischer, Hans Fleischmann, Peter Forrer, Erich Gerber, Dr. Lucas Herzog, Franz Huber, Walter Isler, Charles Kobler, Dr. Franz Luser, Gottfried Meier, Georg Meyer, Ernst Mühlemann, Hypolit Noll, Dr. Wolfgang Pechota, Paul Pelloux, Hans Schatzmann, Heinz Schild, Urs Schild, Alfons Signer, Dr. Kurt Stricker, Albrecht Teichhauser, Johann Uebelhart, Henry Wieser, Paul Zuber, Hans-Peter Adolph, Ernst Amacher, Erwin Bader, Alfred Baumann, Roland Bécholey, Jean Bochsler, Friedrich Born, Dr. Hans-Jörg Bossart, Albert Bosshard, Marcel Bourgeois, Edgar Brunswilcher, Wilfried Buchter, Emile Büsser, Dr. Enrico Clerici, Armin Conrad, Max Ebner, Willi Egli, Roberto Feller, Arthur Frey, Dr. Michael Gal, Hervé Giovannoni, Walter Hämmerli, Werner Hämmerli, Peter Hans, Johann Hartmann, Ernst Haubacher, Josef Helbling, Hans Hochstrasser, Alfred Hostettler, Paul Huber, Albert Keller, Hans Keller, Hans Peter Keller, Dr. Dieter Krummenacker, Nikolaus Kubli, Dr. Heinz Kummer, Otto Rolf Kunz, Anton Loetscher, Claude Lüthi, Stephan Martig, Marcel Meier, Jakob Muntwiler, Walter Notz, Alfred Peyer, Rudolf Reber, Reinhard Saller, Johann Schnyder, Daniel André Schwitzer, Dr. Albert Sieber, Dr. Friedrich

Sonderegger, Heinz Strebler, Dr. Wilhelm Steinmann, Karl Thaler, Hans-Peter Uebersax, Peter Vogel, Dr. Andreas von Albertini, Heinrich von Mandach, Willi Ulrich Vonrus, Josef Willmann, Guido Wüst, Dr. Gian Franco Rusca, Dr. Beat Kleiner, Dr. Hans Heinrich Weber, Georges Petermann, und Dr. André Alois Wicki, werden ebenfalls gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs. Der eingetragene Titel Direktor von Benno Stutz, wird im Register gelöscht; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für die Zweigniederlassung Uster. Desgleichen zeichnet der Kollektivprokurist Fritz Good nun ebenfalls für die Zweigniederlassung Uster. Der Kollektivprokurist Robert Messerli zeichnet nun auch für die Zweigniederlassungen Albisriederplatz, in Zürich 4; Altstetten, in Zürich 9; Bleicherweg, in Zürich 2; Fluntern, in Zürich 7; Höngg, in Zürich 10; Oerlikon, in Zürich 11; Römerhof, in Zürich 7; Seefeld, in Zürich 8; Wiedikon, in Zürich 3; Affoltern am Albis, in Bülach; Glattbrugg, Horgen, Kloten, Regensdorf, Rüschlikon, Schlieren, Schwerzenbach, Uster und Zollikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs: Emile Chéhab, Fritz Hauff, Theodor Horat, Ernst Krebs, Erwin Landolt, Max Langenegger, Dr. Hans-Urs Peter Langner, Bruno Meier, Urs M. Osann und Georg Tischhauser; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs: Max Ackermann, von Hendschiken, in Zürich; Heinrich Ammann, von Kirchberg SG, in Zürich; Bernd Anlauf, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil; Karl Bach, von und in Zürich; Hans Ulrich Bach, von Uster, in Baden; Rudolf Binz, von Solothurn, in Zürich; Hans Peter Birchmeier, von Horgen und Virensingen, in Wetzwil; Claudio Bodin, deutscher Staatsangehöriger, in Baden; Adolf Boos, von Amden, in Zürich; Ludwig Bucher, von Gunzwil, in Rüschlikon; Mathias Caballavetta, von Brigels, in Langnau am Albis; André Deron, von Vully-le-Bas, in Zürich; Michaela Ebneth, deutsche Staatsangehörige, in Basel; Dr. Xaver Frischkopf, von Eschenbach, in Oberengstringen; Adolf Gamma, von Altdorf, in Horgen; Jean Gelpke, von Tecknau, in Adliswil; Dr. Gerhard Gindely, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen; Karl Gugler, von Birmensdorf, in Zollikon; Franz Heitzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Bonstetten; Otto Helbling, von Jona, in Kloten; Waltraud Hesmert, deutsche Staatsangehörige, in Zürich; Klaus-Jürgen Hiemer, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau; Pierre Hosner, von Neuchâtel, in Winterthur; Kurt Hübner, deutscher Staatsangehöriger, in Jona; Josef Keller, von Waldkirch, in Luzern; Hans-Jörg Kläui, von Winterthur, in Illnau; Horst Kooli, niederländischer Staatsangehöriger, in Wädenswil; Hubert Krucker, von Braunau, in Volketswil; Dr. Egbert Lindemann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Dieter Marty, von Zürich und Schwyz, in Zürich; Stefan Oechslin, von Einsiedeln, in Wangen; Paul Puipe, von Völgles, in Zürich; Beat Räder, von und in Küsnacht am Rigi; Herbert Ritter, von Marthalen, in Maur; Rolf Rohr, von Rohr, in Zürich; Oskar Rothmund, von und in Zürich; Paul Suri, von Utzenstorf, in Winterthur; Walter Schärer, von Melchnau, in Zürich; Dr. Christoph Schellenberg, von Winterthur, in Volketswil; Erich Schmid, von Speicher, in Wangen; Walter Stark, von Basel, in Stallikon; Hansruedi Unverricht, von Mönchaltorf, in Zürich; Franz Vetter, von und in Kriens; Hans Volkart, von Stadel bei Niederlatt, in Zürich; Baltasar von Rechenberg, von Zürich und Haldenstein, in Zürich; Viktor Waldvogel, von Unterberg, in Lufingen; Manfred Weibel, von Schenkon, in Trimbach; Marcel Weinmann, von Melligen, in Zürich; Kurt Widmayer, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau; Dr. Johann Rudolf Widmer, von Gränichen, in Opfikon; Paul Wildhaber, von Flums, in Zürich; Max Ziegler, von St. Gallen und Gaiserwald, in Uster; Hugo Jung, von Nidherfelfenschwil, in Opfikon; Hans-Peter Waldmeyer, von Rheinfelden, in Herbligen; Alfred Mayer, von und in Bülach; Franz Ulrich, von Muotathal, in Zürich, und Raymond Cretaz, von Vex und Les Agettes, in Dietikon.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albisriederplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor, von Ernst Eggmann, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Albisriederplatz. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor, von Ernst Eggmann, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Albisriederplatz. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner sowie Prokura von Hansueli Aeberhard erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor, von Ernst Eggmann, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bleicherweg. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler, werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Werner Epprecht wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bleicherweg. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bleicherweg: Alfred Pfister, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Kurt Ruoff wird im Register gelöscht; der Genannte führt aber weiter – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Fluntern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Kurt Müller wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Höngg. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Direktor von Bruno Ochsen wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Oerlikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Die eingetragenen Titel (Direktor, bzw. Vizedirektor) von Ralph Grossmann und Dr. Adolf Hugentobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Römerhof und Fluntern. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Benno Vesti wird im Register gelöscht; er führt aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Römerhof. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gerhard Gosseling, von Zürich, in Maur; dieser beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Römerhof, und Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner sowie Prokura von Hansueli Aeberhard erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor, von Ernst Eggmann, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin – wie eingetragen – Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Seefeld. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Heinz Hoffmann wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Seefeld. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Seefeld: Peter Dürrmüller, von Nesslau, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Egbert Kistler wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wiedikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner haben neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wiedikon: Bruno Hofer, von Rothrist, in Langnau am Albis, und Maria Steger, von Bellikon, in Zürich.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Hans Jenni wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Affoltern am Albis. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Bülach (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Kurt Burgherr wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach: Werner Seiler, von Dietikon, in Hori.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner sowie Prokura von Hugo Jung erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Max Keller wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Glattbrugg. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Horgen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Reto Krähenbühl wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Horgen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Kloten (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Bruno Koller wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Kloten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Regensdorf (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Direktor von Albert Eicher wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Regensdorf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rüschlikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Josef Brun wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüschlikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten, und Artur Ammann, von Zürich, in Thalwil; Prokura des Letzgenannten ist beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüschlikon.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rüti (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Walter Ottiker wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüti. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüti: Hans Gmür, von und in Rüti ZH.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Schlieren (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Willy Lüscher wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schlieren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Scherzenbach (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Gallus Brändle wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Scherzenbach. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Uster (SHAB Nr. 227 vom 26. 11. 1973, S. 3139), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Werner Baumgartner wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Uster. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Wetzikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie ein-

getragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter, von Gottfried Hotziger, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wetzikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Die eingetragenen Titel (Direktor, bzw. Vizedirektor) von Jean-Jacques Keller, Marco Greminger, Werner Hess, Johannes Ramsauer, René Plattner und Markus Köppl, werden im Register gelöscht; die Genannten führen jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Hanspeter Plüss, von Murgenthal, in Opfikon.

9. Mai 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zollikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Die eingetragenen Titel (Direktor und Verwalter, bzw. Vizedirektor) von Dr. Alfred Vontobel und Walter Kurth, werden im Register gelöscht; die Genannten führen jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zollikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zollikon: Susi Usenbenz, von Zürich und Zollikon, in Zollikon.

9. Mai 1974.

Capaul AG, Bauunternehmung, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168). Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten usw. Die Generalversammlung vom 25. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Bosshardt Bau AG**. Stanislaus Capaul und Ruth Capaul-Patscheider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ulrich Bosshardt, von und in Maur. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Peter Meier, von und in Hüntwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Mai 1974.

Magazin-Verlags AG, in Zürich 1, Rämistrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 5. 1974. Zweck: Verlag von Magazinen aller Art im In- und Ausland, insbesondere des Herrenmagazins «Adam»; Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libertiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Brunner, von Winterthur, in Meilen.

9. Mai 1974.

Immobiliën. Rutax AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2821). Handel mit Finanzierung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 18. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Rüschlikon. Adresse: Alte Landstrasse 109 (c/o Josef Wermelinger). Die 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und die 100 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Die Bestimmung, wonach die in den Statuten genannten Personen einen Vorteil im Falle des Übertrags von Aktien haben, ist aufgehoben worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

9. Mai 1974.

G. Wolfensberger A.-G., Grossbuchbinderei und Mappenfabrik, in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gewo Buchbinderei AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Buchbindereibetriebes und verwandter Geschäftszweige. Sie kann ferner auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Die Vorrechte der bisherigen 61 Namenaktien zu Fr. 5000 sind aufgehoben worden. Diese Aktien sind in 305 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400.000 auf Fr. 1.000.000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung libertiert worden. Das Grundkapital ist voll libertiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

9. Mai 1974.

Oelhydraulische Maschinen usw. Hydrostress AG, in Pfäffikon, Tödisstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 4. 1974. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von ölhdraulischen Maschinen und Industrie-Ausrüstungen sowie von Maschinen und Apparaten auf dem Gebiet der Höchstdruck-Hydraulik. Die Gesellschaft führt ein eigenes Forschungs- und Entwicklungsbüro. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen. Sie kann sich an branchenverwandten Betrieben beteiligen und solche erwerben. Grundkapital: Fr. 400.000, voll libertiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Hans Bieri, Ingenieurbüro» in Pfäffikon geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973, wonach die Aktiven Fr. 725.300,85 und die Passiven Fr. 259.847,50 betragen, zum Preise von Fr. 465.453,35, wovon Fr. 400.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Bieri-Hofer, von Winterthur und Schangnau, in Pfäffikon ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Bieri-Schaffelberger, von Winterthur und Schangnau, in Pfäffikon ZH, und Erwin Bieri, von Winterthur und Schangnau, in Pfäffikon ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974. Tapeten, Wandbeläge usw.
Kalan AG, in Zürich 11, Seebachstrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25.4.1974. Zweck: Fabrikation von und der Handel mit Tapeten, Wandbelägen, Bodenbelägen und Teppichen sowie sonstigen Raumgestaltungsmitteln jeder Art, die Beratung Dritter in allen damit zusammenhängenden Fragen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern sowie sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 einbezahlt, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Helena Hofstetter, von Schänis, in Zürich.

9. Mai 1974.
Curd Schlup Cosmétique SA, in Volketswil, Eichstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29.4.1974. Zweck: Herstellung, Konfektionierung und Vertrieb von Aerosolen, dekorativen und pflegenden kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten. Sie kann Grundeigentum und Wertschriften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 20.000 liberiert sind, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Schlup, von Zürich und Messen, in Volketswil. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Suzanne Schlup, von Zürich und Messen, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

9. Mai 1974.
P. Meier Elektronik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1973, S. 2209). Projektierung, Entwicklung und Fabrikation sowie An- und Verkauf elektronischer Geräte usw. Die Unterschrift von Johannes Zollinger-Hunziker ist erloschen.

9. Mai 1974. Chemische und technische Produkte.
Prochem AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1973, S. 207). Herstellung, Kauf und Verkauf von chemischen und technischen Produkten, usw. Heinrich Widmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Weisshaupt, von Neunkirch, in Zofingen, und Josef Zwysig, von Secliberg, in Spreitenbach.

9. Mai 1974. Klebebänder usw.
Bandfix AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1974, S. 409). Handel mit und Fabrikation von Klebebändern usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift: Uta Sonderegger, von Zürich, in Thalwil. Robert Ulrich Sonderegger, nun wohnhaft in Thalwil, nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

9. Mai 1974.
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1973, S. 1965). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Froelich, von Kilchberg ZH und Rolle, in Remetschwil.

9. Mai 1974.
Dr. Fischer AG für Unternehmensberatung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 27.12.1973, S. 3393). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Walter Sansicht; seine Prokura erloschen.

9. Mai 1974.
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1974, S. 489). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Peter Meier, von Olten und Basel, in Böttstein.

9. Mai 1974. Organisation und Betreuung von Gesellschaften.
Interhold AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26.6.1972, S. 1676). Organisation und Betreuung von Gesellschaften usw. Die Unterschrift von Adrian Haeblerli ist erloschen.

9. Mai 1974. Medizinisch-technische Artikel.
Medica Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 124 vom 1.6.1971, S. 1323). Fabrikation von und Handel mit medizinisch-technischen Artikeln usw. Dr. Hanspeter Hirzel und Jürg Kehrl aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Wolfgang Brandenberger, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

9. Mai 1974. Güterumschlag usw.
Embraport AG, in Embrach (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1974, S. 475). Betrieb eines Güterumschlags- und Lagerzentrums in Embrach usw. Hansruedi Schwab nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974. Fernschempfungsanlagen usw.
Multitele AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 12.12.1973, S. 3290). Bau und Betrieb von Fernschempfungsanlagen usw. Dr. Rolf Zollikofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Starke, von Basel, in Utikon. Neue Adresse: Zinnengasse 6, Zürich 1.

9. Mai 1974. Buchhandlung.
Rascher & Cie. Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 3.5.1974, S. 1209). Buchhandlung usw. Die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Mai 1974.
Ristet Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1973, S. 2871). Dr. Walter Mahler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans H. Mahler; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974.
Liegenschaften-Betrieb A-G. (Exploitation immobilière S.A.) (Esercizio immobili S.A.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1973, S. 2887). Dr. Walter Mahler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans H. Mahler; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974.
Globi-Verlag (Edizioni Globi) (Globi Publishing Co.) (Ediciones Globi) (Edizioni Globi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1973, S. 2871). Dr. Walter Mahler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans H. Mahler; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974. Herrenbekleidungen, Sportartikel.
Herren Globus AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1973, S. 3030). Fabrikation von und Handel mit Herrenbekleidungen und Sportartikeln usw. Dr. Walter Mahler ist infolge Todes aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans H. Mahler; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen.

9. Mai 1974.
Globus Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1973, S. 2871). Dr. Walter Mahler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans H. Mahler; er bleibt Delegierter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974.
Dolphin Verlag, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1972, S. 1). Verkauf von Büchern usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1974, S. 271) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Mai 1974. Textiltechn. Atelier.
Hans Gut, in Zürich (SHAB Nr. 37 vom 16.2.1959, S. 502). textiltechnisches Atelier. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai 1974. Gasthof, Metzgerei usw.
Karl Berger, in Bäretswil (SHAB Nr. 277 vom 26.11.1949, S. 3066). Gasthofbetrieb, Metzgerei und Viehhandel. Diese Firma ist infolge Ahtretung des Geschäftes erloschen.

9. Mai 1974. Vermögensverwaltung.
Dr. Peter Buser, in Zürich, Rigistrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Peter Buser, von Niedererlinsbach, in Zürich 6. Vermögensverwaltung. Verwaltung von Wertschriftendepots und Handel mit Wertschriften.

9. Mai 1974. Hotel, Gaststätten usw.
Horelia G.m.b.H., in Maur (SHAB Nr. 155 vom 5.7.1972, S. 1772). Betrieb von Hotels und Gaststätten usw. Othmar Müller, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Maur. Nähere Adresse der Gesellschaft: Stuhlenstrasse 20, Ebmatingen.

9. Mai 1974. Mech. Werkstätte.
Arba G.m.b.H., in Rütli (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1969, S. 329). Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Neue Adresse: Breitenhofstrasse 4. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Elba Hahn hat infolge Verheiratung den Familiennamen De Maria und das Bürgerrecht von Wald ZH erhalten.

9. Mai 1974
Atlanta Verlag und Agentur GmbH, in Zürich 3 (SHAB Nr. 252 vom 28.10.1971, S. 2621). Herstellung und Verlag von Büchern usw. Die Gesellschafterversammlung vom 19.4.1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Atlanta Engineering GmbH**. Zweck der Gesellschaft ist die Ausarbeitung von Projekten für Hoch- und Tiefbau sowie für Innenarchitektur. Ferner bezweckt sie die Generalvertretung von Ultra-Stop und Ray-Stop Produkten für die Schweiz.

9. Mai 1974.
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L., Lissabon, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1973, S. 3237). mit Hauptsitz unter der Firma «Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L.», in Lissabon. Die Prokura von Emilio Eugénio Santos Correia ist erloschen. Neu hat Einzelprokura für die Zweigniederlassungen Zürich und Genf: Luciano Machado Vicente, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. Mai 1974
ez. Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte (ez. Centrale d'achats en textiles pour détaillants suisses), in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1974, S. 339). Die Generalversammlung vom 12.11.1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

9. Mai 1974.
Schulparkasse Uster in Liquidation, in Uster, Verein (SHAB Nr. 69 vom 23.3.1960, S. 935). Förderung des Sparwissens der Schulkinder durch Sammlung ihrer kleinen Ersparnisse usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Mai 1974. Beteiligungen usw.
Likos Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 16.7.1973, S. 2001). Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7.5.1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 120 Namenaktien zu Fr. 100.000 ist das Grundkapital von Fr. 14.500.000 auf Fr. 27.000.000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 260 Namenaktien zu Fr. 100.000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 18.000.000 liberiert.

9. Mai 1974.
Intervorbau AG Bauunternehmung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 256 vom 2.11.1971, S. 2659). Hoch- und Tiefbaugeschäft usw. Die Generalversammlung vom 26.4.1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Seramonin Intervorbau AG**.

9. Mai 1974. Elektrische Maschinen usw.
Ventronic AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 158 vom 10.7.1973, S. 1954). Handel mit elektrischen Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 25.4.1974 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

9. Mai 1974. Reisebüro.
Loosli Reisen, in Bern. Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 293 vom 20.12.1963, S. 3610). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzel-firma «Loosli Reisen», in Bern, übernommen.

9. Mai 1974.
Loosli Reisen, in Bern. Inhaber der Firma ist Herta Loosli, von Sumiswald, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Loosli Reisen», in Bern. Betrieb eines Reisebüros, Effingerstrasse 88.

9. Mai 1974. Erfrischungsräume.
H. Schönberg, in Bern. Inhaber der Firma ist Hugo Schönberg, von Gerlafingen, in Bern. Betrieb der Erfrischungsräume der Kunstgewerbeschule Bern. Schänzlihalde 31.

9. Mai 1974. Etiketten.
Heusser AG, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern. Herstellung und Vertrieb von bedruckten und unbedruckten Etiketten usw. (SHAB Nr. 118 vom 22.5.1973, S. 1484). Die Unterschrift von Peter Siegrist ist erloschen.

9. Mai 1974.
Heller Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1973, S. 1508). Walter J. Heller, junior, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974. Personalvorsorge.
Gesellschaft für Vorsorge-Beratung (Société de conseil en prévoyance) (Società di consulenza previdenziale), in Bern, Beratung in allen Fragen der Personalvorsorge usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 5.12.1973, S. 3227). Edy Bigler, Prokurist, wohnt nun in Bolligen.

9. Mai 1974. Immobilien.
Schwabgut AG, in Bern, Ueberbauung des Schwabgutes in Bümpliz, Einwohnergemeinde Bern usw. (SHAB Nr. 65 vom 19.3.1970, S. 614). Otto Lustorf, Dr. Jakob Stämpfli, Dr. Ludwig Meyer und Hans-Ruedi Lienhard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Alexander von May, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Grünzer, von Bern, in Kehrsatz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 30 (im Büro des Präsidenten).

9. Mai 1974. Chemische Fabrikate usw.
Adolf Schmidts Erben Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung von chemischen Fabrikaten und Stoffen, insbesondere von Schmierstoffen usw. (SHAB Nr. 90 vom 17.4.1973, S. 1072). Die Prokura von Horst Lederer ist erloschen.

Bureau Burgdorf

9. Mai 1974. Baumwollgarne usw.
Bucher & Co. A. G., in Burgdorf. Handel mit Wolle und Baumwollgarne usw. (SHAB Nr. 107 vom 9.5.1973, S. 1326). Die Prokura des Alfred Neuenschwander ist erloschen.

Bureau Erlach

23. April 1974.
Konsengenossenschaft Erlach und Umgebung, in Erlach (SHAB Nr. 21 vom 25.1.1967, S. 317). Die Genossenschaft hat ihre Statuten am 16.3.1974 revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger Erlach und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Oscar Schüttel (bisher) ist Präsident, Adolf Marolf, von und in Erlach, Vizepräsident, und Rosmarie Schwery, von Bitsch VS, in Erlach, Sekretärin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Armin Hämmerli, Vizepräsident und Blandina Scheidegger, Sekretärin sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Mai 1974.
Käsergenossenschaft Tschugg, in Tschugg (SHAB Nr. 175 vom 30.7.1963, S. 2228). Aus dem Vorstand sind der Präsident Kurt Garo-Bönzli und der Sekretär Hans Garo ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Siegfried Tribolet ist als Vizepräsident ausgeschieden und nur noch als Kassier Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Walter Tribolet, von und in Tschugg. Neuer Sekretär: Edwin Tribolet, von Mullen (Tschugg) in Tschugg. Neuer Vizepräsident: Robert Tribolet, von und in Tschugg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Mai 1974.
Pferdeversicherungs-genossenschaft für das Amt Erlach, in Ins (SHAB Nr. 255 vom 31.10.1967, S. 3605). Aus der Verwaltung sind als Zeichnungsberechtigte ausgeschieden: Gottfried Weber-Balimann, Präsident und Jakob Löffel-Wasserfallen, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in der Verwaltung wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Als Präsident Walter Moser-Jenni, von Röhrenbach i.E. in Brüttlen und als Kassier Walter Krebs-Riesterer, von Wattenwil, in Ins. Hans Jaquet-Moslimann, von Corcelles und Payerne, in Tschugg, bisher Beisitzer wurde neu als Vizepräsident gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Bureau Fraubrunnen

8. Mai 1974. Textilien, Reinigungen, Böden-Versiegelung.
Beweco Mme. Weiss, in Jegenstorf, Vertrieb von chem.-techn. Produkten und Bodenbelägen, Versand von Textilien usw. (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1973, S. 2163). Die Geschäftsnatur wird ergänzt wie folgt: Reinigungsanstalt, Versiegeln und Streichen von Böden. Neues Domizil: Rosenweg 12.

9. Mai 1974. Kunstgewerbliche Artikel.
AKAB AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Anton Bruha, von Münsingen, in Zollikofen, als Präsident, und Anton Kaufmann von Neuenkirch LU und Zürich, in Bern als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bernstrasse 108, in gemieteten Räumen.

Bureau Interlaken

8. Mai 1974. Hotel.
H. Zahler, in Beatenberg, Betrieb des Hotels Jungfraublick (SHAB Nr. 141 vom 21.6.1954, S. 1599). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Moutier

8. Mai 1974.
Verrieres de Moutier S.A., à Moutier, société anonyme (FOSC du 11.9.1972, N° 213, p. 2383). Henri Mancina, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs ainsi que ceux de Philippe Jund, fondé de pouvoir, sont éteints. René Porret, de Frémins, à Moutier, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs, d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoir, de deux directeurs, d'un directeur avec un fondé de pouvoir.

8. mai 1974.
Verres industriels S.A., à Moutier (FOSC du 11.9.1972, N° 213, p. 2383). Henri Mancina, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Roland Steiner, de Frutigen, à Moutier, et Kurt Hennig, de Bâle, à Moutier, ont été nommés fondés de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs, d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoir, de deux directeurs, d'un directeur avec un fondé de pouvoir.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Complément.
Caisse Raiffeisen de Montfaucon, à Montfaucon, société coopérative (FOSC du 14.5.1974, N° 111, p. 1322). Paul Marchand, inscrit comme membre du comité, est vice-président de ce comité, avec signature collective à deux.

Bureau Schwarzenburg

9. Mai 1974.

Käsergenossenschaft Rüschegg-Graben, Gemeinde Rüschegg (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1437). Walter Stübi ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Zbinden ist nun Präsident. Neu in die Verwaltung und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt Hans Binggeli, von Wählern, in Stühlenen, Gemeinde Rüschegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

9. Mai 1974.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Albligen, in Albligen (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1965, S. 1107). Albert Dubach ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt: Walter Hirschi, von Albligen, in Matten, Gemeinde Albligen. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident-Kassier mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

8. Mai 1974.

Darlehenskasse Forst-Längenbühl, in Längenbühl, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1666). An der Generalversammlung vom 29. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Forst-Längenbühl**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalterin ist Lotti Wenger-Ryter, von und in Längenbühl.

9. Mai 1974. Malerei, Gipseri.

Waldemar Kilchherr, in Steffisburg, Gipser- und Malergeschäft. Ankauf-Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1615). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 von der «Kilchherr AG», in Steffisburg, übernommen worden.

9. Mai 1974. Malerei, Gipseri.

Kilchherr AG, in Steffisburg. Mit Statuten vom 3. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Mai 1974 von der Einzelfirma «Waldemar Kilchherr», in Steffisburg, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 enthaltenen Aktiven im Betrage von Fr. 1.523.586,60 und die Passiven im Betrage von Fr. 761.328,29, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 762.258,31 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 762.258,31 werden Fr. 400.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Waldemar Kilchherr», in Steffisburg, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang am 1. Januar 1974. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Waldemar Kilchherr, von Ferenbalm, in Heimberg, Präsident; Hanspeter Wyman, von Sumiswald, in Heimberg, Vizepräsident; Peter Halde, von Eggwil, in Thun, Sekretär. Hanspeter Wyman wird zum Geschäftsführer und Peter Halde zum Prokuristen ernannt. Waldemar Kilchherr führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer und Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Fohlenweg 9 (Postkass. Thun).

9. Mai 1974. Schlosserei, Eisenbau.

Hans Stähli, in Hünibach Gemeinde Hilterfingen, Schlosserei und Eisenbau (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3074). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss zwei Sacheinlageverträgen vom 6. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Stähli AG», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, übernommen worden.

9. Mai 1974. Metallkonstruktionen.

Hans Stähli AG, in Hünibach Gemeinde Hilterfingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, Montage und Handel von Metall- und Blechkonstruktionen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hans Stähli», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, gemäss zwei Sacheinlageverträgen vom 6. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973, wonach die Aktiven Fr. 860.641,64 und die Passiven Fr. 418.611,20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 442.030,44 ergibt. Davon werden Fr. 300.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Stähli», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1974. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Stähli, von Brienz, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Präsident, und Marie Stähli geborene Schmocker, von Brienz, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Vizepräsidentin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Ringstrasse 4, Eichbühl.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

30. April 1974. Innenausstattungen.

M. Stendler, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Marcel William Stendler, von Krattigen BE, in Faulensee. Innenausstattungen, Bodenbeläge, Tapeziergeschäft.

30. April 1974. Transporte, Holzschnitzerei.

H.R. Mürner, in Spiez. Transporte und Holzschnitzerei (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1968, S. 2531). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Mai 1974.

Bau- und Verwaltungen AG Sursee, in Sursee, Badstrasse 6. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. April 1974. Zweck: Erwerb und Veräusserung, Projektierung, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, sowie Fabrikation und Handel mit Baumaterialien aller Art. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Werner Stöckli, von Muri und Sursee, in Sursee, zugleich Geschäftsführer. Vizepräsident: Hans Argger, von und in Buttisholz. Mitglied: Franz Züst, von und in Sursee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Mai 1974.

Interbau Luzern AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2871). Statutenrevision vom 6. Mai 1974: Die Firma lautet nun: **Erculiani Interbau Luzern AG**.

8. Mai 1974.

Reliance Electric A.G., in Dierikon (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 670). Statutenrevision vom 4. März 1974. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Dr. Paul Gmür, Dr. Hans R. Frey, John Szogyn und Ellis W. S. Smith sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Ernst S. Winkler, bisher; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift wurde geändert. Heinz Roggenbach, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Roland Müller und Pierre A. Chaponnier sind erloschen.

8. Mai 1974.

Werit-Kunststoffwerke W. Schneider, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2423), mit Hauptsitz in Altenkirchen BRD. Die Prokuren von Albrecht Markus und Angelo Merotti sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Müller, von und in Luzern.

8. Mai 1974.

Uto-Grundstücke-A.G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 28. März 1974 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschen Fassung der Firma ist **Uto Grundstücke AG**; ferner wird die Firma in französischer und italienischer Sprache geführt, lautend auf **Uto Immobilière SA** bzw. **Uto Immobiliare SA**.

Uri — Uri — Uri

8. Mai 1974.

BEFAG Betonvorfabrikation AG, in Flüelen (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2144). Der Präsident Franzp Arnold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates Rudolf Stüssi; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Arnold, von Flüelen, in Le Bouvier; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

9. Mai 1974. Glas.

C. Häfeli AG, in Sarnen. Fabrikation und Verarbeitung von Glas, insbesondere von Schweizer Kristallglas sowie Handel mit Glaswaren aller Art. Haushaltartikel, Bedarf für das Gastgewerbe und ähnliche Waren. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2803). Die Einzelunterschriften von Carl Häfeli und Jeanine Häfeli-Scherz sind erloschen. Sie zeichnen nun als Verwaltungsratsmitglieder kollektiv zu zweien. Carl Häfeli ist zugleich Präsident des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien mit den beiden vorerwähnten Verwaltungsratsmitgliedern wird erteilt an Eduard Streit, von Belpberg, in Alpnach, Hugo Kampmann, von Udligenswil, in Sarnen, und Helmut Hess, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Mai 1974.

Belpatent AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, Patente, Lizenzen, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen sowie Forschung und Entwicklung zu betreiben oder in Auftrag zu geben. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60.000 und ist eingeteilt in 60 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Adolf Meyer, von Zürich und Dintikon AG, in Stans. Domicil: Turmatthof 89.

Zug — Zoug — Zugo

8. Mai 1974.

EMI Records (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Geschäfte als Vertriebsstelle von Schallplatten und andern Tonwiedergabemitteln jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 969/970). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. Mai 1974.

Norjo Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3313). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen des In- und Auslandes. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Februar 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Oskar Zurflüh, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Helene Gerber, von Schangnau, in Zürich, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Domicil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

8. Mai 1974. Schürfrechte.

Anisminic Limited London, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Anisminic Limited», in London, welche am 3. April 1913 in England registriert worden ist, laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. September 1972 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 3. April 1913 und wurden am 13. Juli 1964 letztmals revidiert. Zweck: Kauf oder Pacht oder andere Besitznahme von Minen- und Schürfrechten und von metallträchtigem Land in der Halbinsel Sinai oder an anderen Orten und Erwerb von Rechten daran und Aufnahme von Lizenzen und Konzessionen im Hinblick auf die Erforschung, Bearbeitung, Entwicklung und Ausnutzung derselben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt £ 100.300, eingeteilt in 401200 Stammaktien zu 6 d. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Stanley Alfred Field, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Nathaniel Solomon, britischer Staatsangehöriger, in London, als stellvertretendes Verwaltungsratsmitglied für Stanley Alfred Field; Dr. Hans Straub, von Basel und Huggenberg ZH, in Küsnacht ZH, und Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, als stellvertretendes Verwaltungsratsmitglied für Dr. Hans Straub und Dr. Hugo A. Frey. Sie führen Kollektivunterschrift. Domicil: Industriestrasse 40.

8. Mai 1974.

Chemolex AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3080). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

8. Mai 1974.

Cigarette Holding and Investment AG, in Zug. Beteiligung an Gesellschaften der Zigaretten-Industrie im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1810). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

8. Mai 1974.

Saint Ferdinand AG, in Zug, Einfuhr und Verkauf von Weinen der Firma «EIS Saint Ferdinand Sarl», Colombes (Frankreich) in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1174). Neues Domicil: Grabenstrasse 14 (c/o Confidia AG).

8. Mai 1974.

Lederco Vertretungs-Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertretung von in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiete des Handels mit Lederwaren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80.000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernesto Heim, von Reuti BE, in Pregassona TI. Domicil: Poststrasse 9 (c/o Verit, Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft).

8. Mai 1974. Waren aller Art.

Infico AG, in Zug. Kapitaltransaktionen im In- und Ausland und Handel mit Maschinen und Waren aller Art auf internationalem Gebiet usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 145). Dr. Siegfried Koch ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Siegfried Koch, Klaus Thesenitz und Hans Schanz führen nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Urs Schnieper, von Emmen LU, in Unterägeri. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1974. Textilien, elektr. Artikel.

Teximo Baar AG, in Baar, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und elektrischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2183). Neues Domicil: Albisstrasse 14 (c/o Walter Sonderegger).

8. Mai 1974.

Brandon Finanz A.G., in Zug. Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 885). Albert Rees, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Antonio Planzer, von Aaldorf, in Zug, Präsident; Adolf Marcus, brasilianischer Staatsangehöriger, in Genf, Vizepräsident; Robert Frei, von Dorf bei Andelfingen ZH, in Zürich. Adolf Marcus führt Einzelunterschrift. Dr. Antonio Planzer und Robert Frei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domicil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

8. Mai 1974. Brevets.

Intercasic S.A., à Fribourg. Acquérir, mettre en valeur, gérer et administrer des brevets d'invention, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, No 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Intercasic S.A. en liquidation par Luc Hottinger, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature des directeurs: Jack Robert Bateman et Alan George Raven est radiée.

8. mai 1974. Matières premières.

Cbemaship S.A., à Fribourg. Distribuer et commercialiser des matières premières, etc. (FOSC du 3. 12. 1973, No 283, p. 3203). A été nommé administrateur-délégué: Wilhelm Schnyder, de Kriens LU, à Fribourg. L'administrateur Dr Louis-Charles Eberle, inscrit, a été nommé président. Il s'agit individuellement.

8. mai 1974. Construction.

Intergreen Fribourg S.A., à Fribourg. L'établissement de projets de constructions, etc. (FOSC du 4. 3. 1974, No 52, p. 598). Ont été nommés directeurs: William E. Wood, des USA, à Des Moines; Joseph W. Greer, des USA, à Des Moines. Ils signent individuellement.

Bureau Täfels (Bezirk Sense)

Nachtrag.

Kanis Lehmann AG Schmitt, in Schmitt (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 67). Anlässlich der Gründung hat die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Lehmann Kanis, Spengler und sanitäre Installationen, in Schmitt, gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Dezember 1972 mit Fr. 311.133,45 Aktiven und Fr. 50.353,05 Passiven zum Uebernahmepreis von Fr. 260.780,40 übernommen. Kanis Lehmann erhält 100 voll liberierte Namenaktien von je Fr. 1000. Der Restbetrag, nämlich Fr. 160.780,40 wird ihm als Kontokorrentguthaben gutgeschrieben. Nutzen und Schaden gehen mit Rückwirkung ab 1. Dezember 1972 auf die Gesellschaft über.

24. April 1974.

Lehmann Kanis, in Schmitt, Spengler und sanitäre Installationen, Bager (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1962, S. 2004). Nachdem die Aktiengesellschaft Kanis Lehmann AG Schmitt (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 67) gegründet worden ist und diese Aktiven und Passiven der Einzelfirma übernommen hat, wird die Einzelfirma im Handelsregister gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

6. Mai 1974.

Darlehenskasse Metzler, in Metzler (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1410). An der Generalversammlung vom 27. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Metzler**, in Metzler. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef Renz, von und in Metzler.

7. Mai 1974.

Milchgenossenschaft Flüh, in Flüh (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1965, S. 390). Die bisherige Kassierin Elsa Stix ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier wurde Paul Widmer, von Sumiswald BE, in Flüh, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. Mai 1974.

Darlehenskasse Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 890). An der Generalversammlung vom 23. 3. 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Dornach**, in Dornach. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Monika Tolnay-Kunz, von und in Dornach.

7. Mai 1974.

Darlehenskasse Hochwald, in Hochwald (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1967, S. 1315). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Hochwald**, in Hochwald. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Rudolf Nebel-Graf, von und in Hochwald.

7. Mai 1974.

Baugeschaft Vögli & Schäfer, in Hochwald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1962, S. 2018). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Kriegstetten

8. Mai 1974.

Bärtschi Décolletage AG, in Lohn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Einzel-Firma Konstantin Bärtschi, Décolletage, Lohn, namentlich die Fabrikation von und den Handel mit Drehteilen und Schrauben aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an andern Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. April 1974 rückwirkend auf den 1. Januar 1974 Aktien der Einzel-Firma Konstantin Bärtschi, Décolletage, Lohn, im Betrage von Fr. 1435 077.21 und Passiven von Fr. 321 489.15. Aktienüberschuss Fr. 1113 588.06. Hierfür erhält der Sacheinleger 498 Namenaktien zu Fr. 1000 und Fr. 615 588.06 werden ihm in Konto-Korrent gutgeschrieben. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Konstantin Bärtschi, von Zuchwil; in Lohn SO, als Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Ulrich Andres-Bärtschi, von und in Aetingen und Bruno Bärtschi, von und in Zuchwil, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Wassergasse.

8. Mai 1974.

Darlehenskasse Halten, in Halten, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet **Raiffeisenkasse Halten**. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Eduard Gerber, von Herswil, in Halten.

8. Mai 1974.

Darlehenskasse Biberist, in Biberist, Genossenschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2871). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet **Raiffeisenkasse Biberist**. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Anton Felber, von und in Biberist.

Bureau Lebern

7. Mai 1974. Bäcker.

Emil Kunz-Hirschi, in Langendorf. Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1949, S. 2220). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1974. Chemische Produkte.

Fritz Walther, bisher in Langendorf. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1957, S. 3264). Die Firma hat den Sitz nach Oberdorf verlegt. Der Inhaber wohnt auch in Oberdorf. Lommiswilerstrasse 256.

Bureau Olten-Gösgen

7. Mai 1974.

Carrosseriewerk Olten H. Buser, in Olten. Inhaber: Hans Buser, Einzelprokura ist erteilt an Rosemarie Buser, beide von Hemmiken, in Wiedlisbach. Betrieb einer Autokarosserie-, Reparatur- und Spritzwerkstätte. Zementweg 14.

7. Mai 1974.

Brunner Getränke, in Gretzenbach. Inhaber: Peter Josef Brunner, von Emmen, in Gretzenbach. Handel mit Mineralwasser, Bier und Most. Köllikerstrasse 130.

7. Mai 1974.

Kurt Zeder, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Lottorf (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2844). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 8. März 1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

8. Mai 1974.

Von Roll AG, Departement Gussprodukte II, Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513). mit Hauptsitz in Gerlafingen. Gemäss Statutenrevision vom 17. Mai 1972 lautet der Zweck nun: Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl, Guss und Kunststoff, von Maschinen und Apparaten sowie von Anlagen für den Umweltschutz. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen und sich in beliebiger Form an andern Unternehmen beteiligen. Dr. Rudolf Ulrich ist aus der Direktion ausgeschieden; Vizedirektor Dr. Max Spillmann wurde zum Direktor ernannt; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien Direktor Arthur Brossi, von Winterthur, in Gerlafingen, und Vizedirektor Eduard Bader, nun in Wangen bei Olten, dessen Prokura erloschen ist. Die Unterschriften der Direktoren Dr. Marcel Bader und Dr. Josef Hofstetter sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

8. Mai 1974. Coiffeurgeschäft.

Odine Solothurn C.m.b.H., in Solothurn. Betrieb von Coiffeurgeschäften usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1118). Durch Urteil vom 7. Mai 1974 hat der Konkursrichter von Solothurn-Lebern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Mai 1974. Babyartikel usw.

Magasin Pérénat Prema SA, in Basel, Babyartikel usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 107). André Berner, Verwaltungsratspräsident; Joseph Pollet, Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. Robert Karrer, Verwaltungsratsmitglied, und Christian Simoen, Direktor, zeichnen nun zu dreien für das Gesamtunternehmen. Ruth Stoll, Prokuristin, führt nun Prokura zu dreien für das Gesamtunternehmen.

6. Mai 1974. Speditionen usw.

Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1796). Prokura zu zweien neu: Arnold Werner Freund, von Altstätten, in Basel.

6. Mai 1974.

Ackermann Architekten SIA, AG für Bauplanung und -forschung, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1972, S. 1029). Unterschrift Nicolas Goetz, Geschäftsführer, erloschen.

6. Mai 1974. Restaurant.

M. Studer, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3375). Die Einzel-Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1974. Restaurant.

Peter Zbinden, in Basel, Amerbachstrasse 2, neue Einzel-Firma. Inhaber: Peter Zbinden, von Rüschegg, in Basel. Restaurant.

6. Mai 1974.

Tschachtli Reinigung & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1658). Neues Domizil: Hegenhaimerstrasse 11.

6. Mai 1974. Restaurant.

W. Egloff, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 705). Ueber den Inhaber der Einzel-Firma, Walter Egloff, wurde am 1. April 1974 der Konkurs erkannt.

6. Mai 1974. Präzisionswerkzeuge usw.

Paul Senns AG, in Basel, Präzisionswerkzeuge usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1969, S. 682). Prokura zu zweien neu: Yvette Fahr, von und in Basel, und Erich Hänggi, von Nunningen, in Burg im Leimental.

6. Mai 1974. Beteiligungen.

Euphram AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1967, S. 2627). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Allen N. DeBevoise, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: John Kerwin Lindsay, Bürger der USA, in New York (USA).

6. Mai 1974.

Rheinstadt Schifffahrts AG, in Basel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2460). Wilhelmus Gerardus Johannes Maria de Beijer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Dr. Markus Bürgin, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Prokura zu zweien neu: Irmgard Grieshaber, von Oberwil BL, in Binningen.

6. Mai 1974. Pharmazeutische Produkte.

Richardson-Merrell AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3145). Unterschrift Hans-Dieter Arndt, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift mit einem Verwaltungsratsmitglied neu: Klaus Lüth, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Isenburg D.

6. Mai 1974. Pharmazeutische Produkte usw.

Hégar AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Unterschrift Hans-Dieter Arndt, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift mit einem Verwaltungsratsmitglied neu: Klaus Lüth, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Isenburg D.

6. Mai 1974.

Eximbois SA, in Basel. Holz usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Statutenänderung: 3. Mai 1974. Firma nun: **Exobois SA (Exobois Ltd.)**.

6. Mai 1974. Holz usw.

Holpan AG (Holpan SA) (Holpan Ltd.), in Basel, Engasse 9, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 3. Mai 1974. Zweck: Kauf, Verkauf, Vertretung und Courtage von Holz, Holzelementen, Baumaterialien und Fournituren für die Möbelindustrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen und alle Transaktionen des Mobiliens- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Jean Keller, von Pleigne, in Delémont, Präsident, und Michel Rossé, von Courroux, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1974.

Tankschutz AG, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 45). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedrich Gerspach, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. Mai 1974. Firma nun: **Tankschutz AG in Liq.**, Liquidator mit Einzelunterschrift: Wilhelm Schnyder, von Altendorf und Basel, in Basel.

6. Mai 1974.

Bricketwerk Geba AG, in Basel, feste Brennstoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Gerspach, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Prokuren Walter Scheurer und Ernestine gem. Tina von Brunn erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. Mai 1974. Firma nun: **Bricketwerk Geba AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Wilhelm Schnyder, von Altendorf und Basel, in Basel.

6. Mai 1974.

Treuhand Silvio Zürcher, Eidg. dipl. Buchhalter, in Basel. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Silvio Zürcher, von und in Basel. Treuhandgeschäfte, Allschwilerstrasse 6.

6. Mai 1974. Haushaltartikel.

E. Albert & Sohn, in Basel, Kirchgasse 7, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 6. Mai 1974. Gesellschafter: Ernst Albert, von und in Basel, und Marco Albert, von und in Basel. Geschäftsnatur: Verkauf von Haushaltartikeln.

6. Mai 1974.

Allgemeine Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1182). Prof. Dr. Rudolf Probst, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Peider Mengiardi, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter und Direktor zu zweien für das Gesamtunternehmen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Prof. Dr. Ernst Höhn, von Zürich, in Kronbühl.

6. Mai 1974.

Wohn-genossenschaft Wiesengrund, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 776). Aus Verwaltung ausgeschieden: Robert Huwyler, Präsident, und Hugo Glenz. Unterschriften erloschen. Verwaltungskassier mit Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm Erhardt, von und in Basel. Paul Sumsander, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans Honegger, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien.

Appenzel A.-Rh. – Appenzel Rh. ext. – Appenzello est.

7. Mai 1974. Beteiligungen usw.

Inteph AG, in Teufen, Beteiligung an Unternehmen der Briefmarkenbranche, Verwaltung und Anlage von Vermögen und Vermögenswerten, Anlageberatung und damit zusammenhängende Unternehmensberatung (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Die Verwaltungsräte László Alföldi, Bruno Fisch, Hermann Forster-Olivieri, Hans L. Seifert, Udo Schmid und Dező Szombaty führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1974. Treuhand- und Revisionsbüro.

Hiller & Solenthaler, in Herisau. Steuerrechtspraxis, Treuhand- und Revisionsbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 606). Neues Domizil: Alte Bahnhofstrasse 3.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. Mai 1974. Liegenschaften usw.

Fent AG, Hemberg, in Hemberg SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Ueberbauung. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung das Grundstück Nr. 113, Grundbuch Hemberg, zum Preise von Fr. 110 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: drei oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Alfons Fent, von und in Hemberg, Präsident; Bruno Fent, von Hemberg, in Dürrenäsch; Max Fent und Alex Fent, beide von und in Hemberg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Oberdorf, bei Alfons Fent.

7. Mai 1974. Feinmechanische, optische Instrumente usw.

Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 24 000 000 auf Fr. 30 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 15 000 sowie 10 000 neuen Genussscheine ohne Nennwert, von denen je 25 mit einer neuen Aktie fest und unteilbar verbunden sind. Das voll libierte Grundkapital beträgt nun Fr. 30 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 15 000. Es bestehen nun 50 000 auf den Inhaber lautende Genussscheine, die Anteil am Reingewinn und Liquidationsergebnis gewähren. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Mai 1974.

«OMAG» Optik und Mechanik A.-G., in Mels, Fabrikation feinmechanischer und optischer Instrumente usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1956). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 2500. Das voll libierte Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Mai 1974. Holzbau.

Andreas Gantenbein, in Grabs SG. Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1968, S. 2581). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «A. Gantenbein, Holzbau AG», in Grabs.

7. Mai 1974.

A. Gantenbein, Holzbau AG, in Grabs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Holzbaugeschäftes. Im Zusammenhang damit kann sie auch Bedachungsarbeiten ausführen, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll libiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzel-Firma «Andreas Gantenbein», in Grabs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 815 422.80 und Passiven von Fr. 151 568.70 zum Preise von Fr. 663 854.10, wovon Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Andreas Gantenbein, von und in Grabs. Einzelprokura wurde erteilt an Alice Gantenbein-Wirth, von und in Grabs. Geschäftsadresse: Vorderdorf.

8. Mai 1974. Kunststoffartikel.

Lang & Baumann AG Wil, in Wil SG, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoff-Folien und anderen Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). An der Generalversammlung vom 5. März 1974 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

8. Mai 1974.

Verlags-A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Saxer, von Altstätten SG, in St. Gallen.

8. Mai 1974.

Darlehenskasse Rorschacherberg und nähere Umgebung, in Rorschacherberg. Genossenschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Rorschacherberg**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die

Genossenschaft sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Walter Trochsler, von Krummenau, in Rorschacherberg.

8. Mai 1974.

Darlehenskasse St. Josephen-Abtwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1178). An der Generalversammlung vom 13. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Abtwil-St. Josephen**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Rita Schönenberger, von Kirchberg SG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald.

8. Mai 1974. Gipserarbeiten.

Tanner & Huber, in Au SG, Ausführung von Gipserarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Ferdinand Huber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft vom verbleibenden Gesellschafter Edwin Tanner, von Waldstatt AR, in Au SG, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **Edwin Tanner**.

8. Mai 1974. Restaurant.

Frau Maria Widmer, in Widnau. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Maria Widmer-Güntensperger, von Sursee, in Widnau. Betrieb des Restaurants Sonne. Diepoldsauerstrasse Nr. 2.

8. Mai 1974.

Paul Fedrizzi, Abbruch & Aushub, in Sargans (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1963, S. 1970). Neue Geschäftsadresse: Schwefelbad.

8. Mai 1974. Immobilien.

J. Sieber, in St. Gallen. Vermittlung, Verwaltung, An- und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1135). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. Mai 1974.

Restag Gastbetriebe AG, in Chur (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1814). Bruno Hörig, Präsident, ist nun Vizepräsident und Karl Ludwig (genannt Loy) Weller, Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter; beide zeichnen einzeln wie bisher. Neue Verwaltungsrätin: Ruth Weller-Fühler, von Zürich, in Malans; sie zeichnet einzeln.

8. Mai 1974.

Zipoli Holding S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 10. 4. 1971, Nr. 84, p. 968). Sergio Catanzani, presidente; Belloni Giorgio e Perler Meinrad, membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono pertanto estinte. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale.

8. Mai 1974. Finanzierung von Investitionen.

Carant Inc., in Chur, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 820). Statuten am 19. 4. 1974 revidiert. Neuer Zweck: Durchführung der Finanzierung von Investitionen, Beteiligungen und Wertpapieren.

8. Mai 1974. Elektrotechnische Artikel.

Plectro AG, in Chur, Warenvermittlung auf dem Gebiet elektrotechnischer Artikel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3694). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. 4. 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidg. und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

8. Mai 1974. Immobilien.

Valzona AG, in Chur, Immobilien (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2144). Neues Domizil: c/o Immo Grisca AG, Rätusstrasse 7.

8. Mai 1974.

Cassa Rurale di San Carlo (Poschiavo), in San Carlo, comune di Poschiavo (FUSC del 19. 6. 1974, Nr. 141, p. 1325). Statuti modificati il 10 marzo 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di San Carlo**. Nuovo scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti supplementari: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale di fr. 200 e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Il comitato è ora di almeno 3 membri. Nuovo gerente è Pietro Lanfranchi, di Poschiavo, in San Carlo, comune di Poschiavo. Presidente, vicepresidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo recapito: c/o Pietro Lanfranchi.

8. Mai 1974. Immobilien.

Bella Mira AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1972, S. 739). Neues Domizil: c/o Immo Grisca AG, Rätusstrasse 7.

8. Mai 1974. Immobilien usw.

Apripur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. April 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Nutzung, Veräußerung sowie Vermittlung von Grundstücken im In- und Ausland. Durchführung und Finanzierung von Bauvorhaben auf eigenen und fremden Grundstücken im In- und Ausland. Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf dem Kunststoffsektor sowie Herstellung und Verkauf von Produkten jeder Art auf diesem Gebiet. Anmeldung, Verwertung, Kauf und Verkauf von Patenten, Lizenzen, Marken- und ähnlichen Rechten und Interessen jeder Art, allenfalls Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederörsch BE, in Zumikon. Domizil: Obere Pleustrasse 39, c/o Firma Weidinger AG.

8. Mai 1974. Leasing von Fahrzeugen.

XORATO AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 4. 1974. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung und Leasing von Fahrzeugen, Maschinen sowie mobilen und immobilien Fabrikationseinrichtungen und Magazinen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur. Domizil: c/o Dr. Albert Lardelli, Hartbergstrasse 1.

8. Mai 1974.

Cassa Rurale di Prada, in Prada, comune di Poschiavo (FUSC del 4. 7. 1972, Nr. 154, p. 1762). Statuti modificati il 30 marzo 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di Prada**. Nuovo scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti supplementari: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale di fr. 200 e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Il comitato è ora di almeno 3 membri. Nuovo gerente è Lino Isepponi, di Poschiavo, in Annunziata, comune di Poschiavo. Presidente, vicepresidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo recapito: c/o Lino Isepponi.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Mai 1974. Teppiche.

Werner Krebs, in Amriswil. Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1974 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1973 an die Werner Krebs AG, in Amriswil, erloschen.

7. Mai 1974. Teppiche, Vorhänge.

Werner Krebs AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Teppichen und Vorhängen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1974 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Werner Krebs, Amriswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1974 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1973 mit Aktiven im Betrage von Fr. 219.533 und Passiven im Betrage von Fr. 104.731.70 zum Uebernahmepreis von Fr. 114.801.30 gegen Übergabe von 98 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Guthrift von Fr. 16.801.30 in Kontokorrent. 2 Aktien zu Fr. 1000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Krebs, als Präsident, und Hedwig Krebs-Lenggenhager, als Mitglied; beide von Kirchdorf BE, in Amriswil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Romanshornstrasse 2.

7. Mai 1974.

Landwirtschaftliche Genossenschaft der Munizipalgemeinde Wagenhausen, in Wagenhausen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 200). Die Unterschrift von Ernst Vetterli, Verwalter, ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde Paul Volkart-Wägeli, von Hori ZH, in Kaltenbach, ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

7. Mai 1974. Getränke.

E. Oelhafen, in Sirmach. Handel mit Mineralwasser und Spirituosen (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1959, S. 3172). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1974. Getränke.

Ernst Sammer-Oelhafen, in Sirmach. Firmainhaber ist Ernst Sammer-Oelhafen, von und in Sirmach. Getränkehandel. Frauenfelderstrasse 33.

8. Mai 1974.

Käserelgenossenschaft Schrofen, in Schrofen-Amriswil (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 891). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1972 wurden die Statuten geändert. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Ernst Schneider, von Amriswil, in Obermühle-Amriswil, Kassier, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1974.

Roland Wilhelm, Rest. Stationshof, in Felben. Firmainhaber ist Roland Wilhelm, von Uffikon LU, in Felben. Betrieb des Restaurants Stationshof. Bahnhofstrasse.

8. Mai 1974.

Hans Lübbli, Kaufhaus zum Consum, in Ermatingen. Firmainhaber ist Hans Lübbli, von und in Ermatingen. Gemischtwarenhandlung. Hauptstrasse 19.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

7. maggio 1974. Ristorante.

Ernst Roth, in Muralto (FUSC del 16. 5. 1973, Nr. 113, p. 1421). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

7. maggio 1974.

Forini Renato, Garage Centro Quartino, in Quartino di Magadino (FUSC dell'11. 4. 1969, Nr. 83, p. 793). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

7. maggio 1974.

Ceta S.A. fabbrica occhiali, in liquidazione, in Losone (FUSC del 14. 11. 1966, Nr. 267, p. 3199), società anonima. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata.

8. maggio 1974. Lattoniere.

Demetrio Parolini, in Minusio (FUSC del 26. 4. 1950, Nr. 96, p. 1078). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

8. maggio 1974. Albergo.

Hans Widmer-Häser, in Minusio (FUSC del 21. 6. 1966, Nr. 17, p. 217). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

8. maggio 1974. Osteria.

Adele Lupatini, in Losone. Titolare: Adele Lupatini nata Fornara, autorizzata dal marito Enrico, entrambi da e in Losone. Osteria. Via Mezzana.

Ufficio di Lugano

7. maggio 1974.

Immobiliare Visone S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 maggio 1974. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, sotto qualunque forma. La gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è Enrico Frigerio, da Morbio Superiore, in Brezzanona. Recapito: Via Balestra 27, c/o Finagest S.A.

7. maggio 1974. Ferro, ecc.

Isekoma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 maggio 1974. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la lavorazione e il commercio di ferro e materiali in ferro, nonché ogni attività simile. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Ammi-

nistrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola di Lugano. Recapito: Via Veggezi 1, c/o avv. Dr. Gastone Probst.

7. maggio 1974. Partecipazione, ecc.

Aton S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 maggio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili all'estero, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

7. maggio 1974. Partecipazione, ecc.

Indara S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 maggio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili all'estero, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

7. maggio 1974. Articoli di commercio, ecc.

Escolca S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 maggio 1974. Scopo: la compra-vendita di articoli di commercio e altri prodotti di qualsiasi genere, nonché l'investimento in valori mobiliari. Per il raggiungimento dello scopo sociale essa può inoltre acquistare immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale, Ernesto Tanner, da Horgen, in Bioggio. Recapito: Via Ciseri 2 (uffici propri).

7. maggio 1974. Partecipazione, ecc.

Kubilai S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 maggio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere; la compra e la vendita di immobili all'estero, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20%. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

7. maggio 1974. Operazioni commerciali, ecc.

Gramafin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 maggio 1974. Scopo: l'esercizio di operazioni commerciali e finanziarie d'ogni genere, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni o di quote di società di qualunque natura, la partecipazione a imprese e a società industriali, commerciali o immobiliari, l'acquisto, la valorizzazione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale, Gerardo Elsener, da Zugo, in Pregassona. Recapito: Via Serafino Balestra 27, c/o Ufficio Fiduciario A. Arigoni.

7. maggio 1974. Partecipazioni, ecc.

Vesconitar S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1974. Scopo: partecipazioni finanziarie e fiduciarie, acquisto, vendita e gestione di titoli azionari o obbligazionari per conto proprio o per terzi; sfruttamento di brevetti e licenze. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Dino Poggli, da San Nazzaro, in Lugano. Recapito: Via Soave 2, c/o Dr. Dino Poggli.

7. maggio 1974. Immobili, ecc.

Servitù Penta S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 maggio 1974. Scopo: l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la partecipazione a società immobiliari, industriali e commerciali; l'amministrazione del patrimonio di terzi; l'assunzione di incarichi fiduciari; la compra, la vendita, l'amministrazione, la gestione di titoli azionari od obbligazionari di società nazionali ed estere; le operazioni finanziarie. L'assunzione di revisioni contabili; la promozione di attività turistiche. In genere essa si dedicherà prestazione di servizio amministrativo e finanziario a favore della clientela. La società può svolgere la sua attività sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 100.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, c/o l'amministratore unico.

7. maggio 1974. Patrimoni immobiliari, ecc.

Eglanderia S.A., precedentemente in Giubiasco, l'amministrazione di patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 16. 4. 1970, Nr. 87, p. 848). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 aprile 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 25 marzo 1970 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'amministrazione per conto proprio e di terzi di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero, la partecipazione in proprio o per conto di terzi ad imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero, lo svolgimento di operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Franco Orioli, da Massagno, in Lugano. Giancarlo Oliatti, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Recapito: Via San Lorenzo 7, c/o Franco Orioli.

7. maggio 1974. Vini, ecc.

A. & L. Conti, Società a garanzia limitata, in Lugano, commercio di vini, ecc. (FUSC del 6. 9. 1960, Nr. 208, p. 2587). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 maggio 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **A. & L. Conti, Società a garanzia limitata in liquidazione**, da Giovanni Colombo, da ed in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Alberto Conti, socio-gerente, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Piazza Monte Ceneri 9, c/o avv. Giovanni Colombo.

7. maggio 1974. Elettronica, ecc.

Arno E. Ruedi, in Caglio. Titolare: Arno E. Ruedi, da Bolligen BE, in Caglio. Rappresentanza, nell'ambito nazionale ed internazionale, di prodotti dell'elettronica applicata. Al Matro.

7 maggio 1974. Partecipazione, ecc.

Sanmari Holding, in Lugano, l'acquisto di partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 21.12.1973, N° 299, p. 3377). Nuovo recapito: Riva Caccia 1 (uffici propri).

7 maggio 1974. Immobili, ecc.

Corniola S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 25.2.1971, N° 46, p. 452). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto in Lugano per trasferimento della sede a Minusio (FUSC del 26.4.1974, N° 96, p. 1124).

7 maggio 1974. Garage, ecc.

Garage Poggiali e Ponti, in Piodella d'Agno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 15 dicembre 1973 una società in nome collettivo tra Franco Poggiali, da Baden, in Pregassona, ed Enrico Ponti, da St. Moritz, in Lugano. Esercizio di un garage.

Distretto di Mendrisio

8 maggio 1974.

Cassa Rurale di Capolago, in Capolago, fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari, ecc., società cooperativa (FUSC del 15.10.1969, N° 241, p. 2373/2374). Con decisione assembleare del 4 aprile 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Cassa Raiffeisen di Capolago** e lo scopo come segue: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Amministrazione di almeno tre membri. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Qualitiero Maderni, da ed in Capolago, è gerente (nuovo).

8 maggio 1974. Apparecchi elettrici, ecc.

SARR S.A. Succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 10.4.1974, N° 84, p. 970).

SARR S.A. Succursale di Mendrisio, in Mendrisio (FUSC del 10.4.1974, N° 84, p. 970), compravendita di apparecchi elettrici, ecc. con sede principale a Lugano: Ing. Terenzio Tallone, via direttore, è ora membro del consiglio di amministrazione; Claudio Scolari, già vice-direttore, è ora direttore; Francesco Cusotti, da ed in Minusio è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

8 maggio 1974.

Cassa Rurale di Rancate, in Rancate, fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari, ecc., società cooperativa (FUSC del 22.5.1964, N° 115, p. 1588). Con decisione assembleare del 2 aprile 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale in **Cassa Raiffeisen di Rancate** e lo scopo come segue: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Amministrazione di almeno tre membri. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Walter Bosshard, da Wettingen, in Rancate è gerente (nuovo).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

8 mai 1974.

Codimac S.A., précédemment à Pully, société anonyme (FOSC du 28.8.1973, p. 2395). La société a transféré son siège à Lutry, chemin de la Toffrey. Les statuts originaux du 6 février 1962 ont été modifiés en conséquence le 2 mai 1974. But: traitement des eaux; construction de piscines; études hydrauliques et travaux de génie civil; représentation et commerce de tous matériels et marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Rodieux, de Rossinière, à Epesses.

8 mai 1974.

Constructions Routières et Civiles S.A. Lugano, succursale de Cully, à Cully (FOSC du 21.3.1974, p. 779), avec siège à Lugano. L'administrateur André Martin est domicilié à Chambion, l'administrateur Paul Meierhans à Zurich, le directeur Leopoldo Martinielli, à Lugano, et le fondé de procuration Martin Gorke, à Russikon ZH.

Bureau de Lausanne

8 mai 1974. Meubles.

Hora Fugli S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1974. But: commerce de marchandises, notamment de meubles anciens. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Knöbl, de Moudon, à Pully. Adresse: Boulevard de Grancy 19 (chez Fiduciaire Vidor S.A.).

8 mai 1974. Vêtements.

Bodyart S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1974. But: commerce et représentation de vêtements. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Apport: voiture, vêtements, mobilier et matériel de bureau d'une valeur totale de fr. 13 615.50, selon convention du 3.5.1974, accepté pour le prix de fr. 13 600, somme imputée sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Anita Stewart, de St-Légier, à Chardonne. Signature individuelle est conférée à Henry Stewart, de Grande-Bretagne, à Barbella (Espagne), nommé directeur. Adresse: Chemin du Grey 1 (chez Margaret Stewart).

Bureau de Nyon

8 mai 1974.

Télécabine Saint-Cergue-La Dôle S.A., à St-Cergue (FOSC du 11.11.1971, p. 2729). Statuts modifiés du 4 mai 1974. Capital porté de fr. 217 500 à fr. 435 000, par l'émission de 870 actions de fr. 250 au porteur, libéré comme suit: 191 actions ont été entièrement libérées en espèces. 8 actions ont été libérées en espèces à concurrence de 20 %. 437 actions ont été entièrement libérées par compensation de créance. 234 actions ont été libérées par compensation de créance à concurrence de 20 %. Nouveau capital: fr. 435 000, divisé en 1740 actions dont 1458 entièrement libérées et 282 libérées à concurrence de 20 %. Libération: fr. 378 600. Gunter Rittmüller, président, est actuellement originaire de Saint-Cergue.

Bureau de Payerne

7 mai 1974.

Bétonpât Payerne S.A., à Payerne. Selon acte authentique et statuts du 2 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de béton. La société peut participer financièrement à toutes entreprises similaires. La société peut acquérir, gérer et vendre des biens immobiliers et

mobiliers. Elle acquerra de la commune de Payerne et au prix de fr. 13 le m² une parcelle de terrain d'environ 3500 m² sise en «Vuaiz Vauchy», commune de Payerne. Le capital social est de fr. 100 000; il est divisé en 100 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se font dans la FOSC. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres: Georges Petit, de France, à Montreux, président; Gabriel Duroux, de Saint-Maurice VS, à Roche VD, secrétaire; et Gabriel Monachon, de Peyres-Possens, à Saint-Blaise NE, vice-président. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: en Vuaiz-Vauchy; bureau: chez le président Georges Petit, avenue du Casino 31, à Montreux.

Bureau de Vevey

7 mai 1974. Décoration.

Liecht frères, à Vevey, société en nom collectif (FOSC du 31.8.1965, p. 2704); matériaux et articles de décoration. La société est dissoute dès le 31 décembre 1973. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

8 mai 1974. Aménagement de jardins, etc.

A. Bedeschi et fils, précédemment à Sierre, société en nom collectif commencée le 1er avril 1947 (FOSC du 22.6.1948, p. 1752). Le siège de la société et le domicile des deux associés Attilio Bedeschi, d'Italie, et Orlando Bedeschi, de St-Brais BE, sont transférés à Bagnes. Activités actuelles: exploitation de carrières de dalles, aménagements de jardins, fabrication de cheminées de salon. Adresse: Verrier.

8 mai 1974. Scierie.

André Regez, à Collonges. Titulaire: André Regez d'Oberwil i.S., à Collonges. Exploitation d'une scierie, commerce de bois.

8 mai 1974. Café, etc.

Ribo SA, à Martigny. Cafés-glacières, garage, etc. (FOSC du 22.4.1968, p. 845). Le président Roland Bodet est démissionnaire et sa signature radiée. Jean Gautschi, jusqu'ici membre, est président du conseil d'administration; y est entré comme secrétaire Michel Moutier, de Nendaz, à Martigny. Signatures collectives des deux administrateurs.

8 mai 1974. Commerce de bois.

Bonnard et Cie SA, à Martigny, industrie et commerce du bois, etc. (FOSC du 12.11.1973, p. 3023). La signature de Joseph Cipolla, est radiée. Signature collective avec un administrateur est conférée aux fondés de pouvoirs Jean-Paul Bircher, de Bagnes, et Pierre Spielmann, de Fribourg, les deux à Martigny.

8 mai 1974. Horlogerie.

Monnat et Charmillot, à Leytron, terminage de montres et fabrication d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 23.7.1970, p. 1683). La société est dissoute depuis le 31.12.1973. La liquidation est terminée, et l'inscription radiée.

8 mai 1974.

Monnat et Charmillot SA horlogerie, à Leytron. Selon actes authentiques de constitution et d'apports, et statuts du 8 avril 1974, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat, la vente de toutes pièces d'horlogerie et de mécanique de précision, l'exploitation, la gerance de toute fabrique convergente, la participation à toutes opérations et transactions s'y rapportant. Sont apportés à la société, selon bilan au 31 décembre 1973, les actifs et passifs de la société en nom collectif Monnat et Charmillot. L'actif (caisse, titres, débiteurs, travaux, immeuble, installations, machines, véhicules) étant de fr. 540 480.65 et le passif à l'égard des tiers étant de fr. 930 715.50. L'actif net est de fr. 209 765.15. L'apport est accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par la remise, au pair, aux apporteurs des 1750 actions de fr. 100, toutes nominatives, de la société qui est ainsi de fr. 175 000 et entièrement libéré. Les communications se font par lettres recommandées ou par le bulletin officiel du canton du Valais et la FOSC. Les publications paraissent dans le bulletin officiel du canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la FOSC. L'administration se compose de deux à cinq membres; actuellement de Jérôme Monnat, des Pommerats, président, et Norbert Charmillot, de Rebeuveviller, les deux à Leytron, qui signent individuellement.

8 mai 1974. Produits chimiques.

Chemirhone SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 21 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, la production, l'achat, la vente et la représentation de produits chimiques et auxiliaires et de matières premières, la recherche et l'étude dans tous domaines et la participation à toutes affaires similaires; elle pourra effectuer toutes opérations et transactions mobilières, financières et immobilières convergentes. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font dans la FOSC, organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Closuit, de et à Martigny, est seul administrateur et signe individuellement. Avenue du Léman 29.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 mai 1974. Travaux publics.

Pierre Pizzera S.A. Boudry, à Boudry, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, etc. (FOSC du 21.3.1973, N° 67, p. 761). Jean-Edouard Perrinjacquet, de Travers, à Neuchâtel, et André Ledermann, de Létréville BE, à Neuchâtel, sont nommés administrateurs. Ce dernier est en outre directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de Jean-Edouard Perrinjacquet en qualité de directeur sont éteints.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mai 1974. Pierres artificielles.

Coralum S.A. (Coralum A.G.) (Coralum Ltd), à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pierres et autres matières synthétiques à l'état brut, semi-terminées et terminées, non destinées à l'industrie horlogère, etc. (FOSC du 30.7.1973, N° 175, p. 2137). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales extraordinaires des 18 décembre 1973 et 7 mai 1974, la société a modifié ses statuts. La raison sociale devient: Microjewels S.A. Le nouveau but est: la fabrication et la vente de pierres de bijouterie ainsi que le commerce d'ébauches de pierres d'horlogerie. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature et à toute industrie consomatrice de ces produits, ainsi qu'à toute transaction mobilière et immobilière. L'administrateur unique André Lucien Méroz est maintenant domicilié à Blonay.

Bureau de Neuchâtel

11 avril 1974. Machines.

Max Statnik et Co S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 8 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, la fabrication et la vente d'outils à suivre et de machines industrielles, ainsi que toutes opérations financières, commerciales ou immobilières. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite «Max Statnik et Co», à Neuchâ-

tel, à l'exception du seul bien immobilier représenté par l'article 2156 du cadastre de Rochefort, selon bilan au 1er janvier 1974 et convention d'apports du 8 avril 1974 accusant un actif de fr. 346 778.89 (caisse, débiteurs, mobilier, machines, outillage, marque) et un passif de fr. 384 548.89 (créanciers), soit un actif net de fr. 62 230. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 62 230 contre remise à l'apporteur: Max Statnik, de 62 actions de fr. 1000 au porteur et d'une créance de fr. 230 contre la société. Les autres actions, au nombre de 138, ont été libérées par voie d'apports, à savoir de 3 créances et de 2 commandites provenant de la société en commandite «Max Statnik et Co», à Neuchâtel, pour fr. 138 986 et acceptés pour ce prix. Les apporteurs ont reçu en contrepartie 138 actions de fr. 1000; le solde de fr. 986 représente 3 créances contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en commandite «Max Statnik et Co», à Neuchâtel, avec effet rétroactif au 1er janvier 1974. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel et la FOSC. Si tous leurs noms et adresses sont connus, les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Il est composé de Max Statnik, de nationalité autrichienne, à Neuchâtel, président; de Béatrice Cattin, du Noirmont, à Neuchâtel, vice-présidente; et de Charles Neuhaus, de Neuchâtel, Bienne et Aarau, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président. Bureau: Grise-Pierre 26.

Genève - Genève - Ginevra

7 mai 1974. Décorateur.

Steinwachs & Cie, à Genève, graveur et décorateur, société en nom collectif (FOSC du 22.11.1971, p. 2825). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 mai 1974. Café-brasserie.

Umberto de Santis, à Genève. Chef de la maison: Umberto de Santis, d'Italie, à Vernier. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Cigale», 7, rue du Lac.

7 mai 1974. Hôtel.

S. Eray, à Genève, hôtel (FOSC du 8.8.1972, p. 2098). La maison exploite, en outre, le café à l'enseigne «Café du Léman», 24, rue de Berne.

7 mai 1974. Café.

Marcel Kolly, à Genève, bar-café (FOSC du 31.8.1973, p. 2424). La procuration de Pierre Camporini est radiée.

7 mai 1974. Salon-lavoir.

«La Mère Michèle» Mme G. Page, à Genève, salon-lavoir, etc. (FOSC du 21.10.1969, p. 2423). Nouvelle raison de commerce: Mme G. Page.

7 mai 1974. Commerce de portes.

Ernest Schreyer, à Chêne-Bourg. Chef de la maison est: Ernest Schreyer, de Gals BE, à Chêne-Bourg. Commerce de portes et installations en verre trempé. 43 B, avenue de Bel-Air.

7 mai 1974. Electricité.

Jean-Paul Turicchia, à Genève. Chef de la maison: Jean-Paul Turicchia, de et à Onex. Entreprise d'électricité et de téléphone. 26, rue Carteret.

7 mai 1974.

Jean-Pierre Vigne et Michel Rossier, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 12 mars 1974. Associés: Jean-Pierre Vigne, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Michel Rossier, de Mase VS, à Collonge-Bellerive. Café-bar à l'enseigne «La Trappe», 13, rue Sismond.

7 mai 1974. Participations.

Berneda SA, à Genève, participations dans toutes entreprises immobilières, etc. (FOSC du 24.5.1972, p. 1328). Jean Novel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Robert Nègre, de France, à Genève, président; Marie Nègre, de et à Genève, secrétaire, et Thérèse Morax, de Mex VD, à Trélex VD. Signature individuelle du président. Nouvelle adresse: 10, rue du Prince, chez Jules Ducret.

7 mai 1974. Produits cosmétiques.

Casasco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1974. But: fabrication, vente et représentation de tous produits cosmétiques, d'hygiène, de parfumerie et de pharmacie, de même qu'exploitation de toutes marques et brevets relatifs aux produits susmentionnés. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Genoud, de France, à Genève, président; Yves Polak, de Montreux VD, à Genève, vice-président, et Marie-France Polak, de Montreux VD, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle de Louis Genoud ou collective à deux d'Yves Polak ou Marie-France Polak avec Louis Genoud. Adresse: 16, rue Bellot.

7 mai 1974.

Ferachrom SA, à Satigny (FOSC du 29.7.1954, p. 1968). Alfred Scherz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Frei, de Genève, à Crassier VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle raison de commerce: **SI Sous Bois Clair**. Nouveau siège: Genève. But modifié: achat, vente, possession et exploitation d'immeubles et principalement de l'immeuble que la société possède à Satigny. Statuts modifiés le 26 avril 1974. Adresse: 39, rue Rothschild, chez Robert Frei.

7 mai 1974.

Société Immobilière Hovania, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.3.1960, p. 716). Alexandre Weill (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Humbert, de Marchissy VD, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Desert et Keller, notaires.

7 mai 1974. Spiritueux.

Maison F. Roessinger & Cie SA, à Genève, commerce de spiritueux, etc. (FOSC du 24.5.1972, p. 1328). Jean Novel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Robert Nègre, de France, à Genève, président; Marie Nègre, de et à Genève, secrétaire, et Thérèse Morax, de Mex VD, à Trélex VD. Signature individuelle du président. Nouvelle adresse: 10, rue du Prince, chez Jules Ducret.

7 mai 1974.

Société immobilière place Versonnex, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.11.1955, p. 2897). Bernard Naef n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Ducret, de Plan-les-Quates, à Genève, président, et François Naef, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

7 mai 1974.

Société Immobilière rue de la Violette 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.4.1968, p. 892). François Corajod (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Janine Allanic, de Vevrier, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 24 avril 1974.

7 mai 1974. Produits pharmaceutiques.

Gammachin SARL, à Genève, négoce de tous produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 27.8.1973, p. 2386). «Traboli Holding Limited» n'est plus associée. La part de l'associé gérant Robert-Jean Plantard a été réduite de fr. 2000 à fr. 1000. Nouvelle associée: «Comiphar SA», à Genève, pour une part de fr. 100 000. Statuts modifiés le 5 avril 1974.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der drei Kassenscheine 5% Kantonalbank von Bern, Serie JE Nrn. 26592-94, von nom. je Fr. 1000.—, ausgestellt auf den Inhaber, fällig gewesen am 29. April 1974, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (703³)

3011 Bern, den 10. Mai 1974

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 7. April 1930 von Fr. 20 000.—, haftend im 1. Range auf GB Ruppertswil Nr. 1150, Plan 29, Parzelle 1297, der Frau Pia Hediger-Schwab, Ruppertswil, als Grundeigentümerin und Schuldnerin und auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 20. Mai 1975 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (701¹)

5600 Lenzburg, den 9. Februar 1974

Bezirksgericht

Der Schuldbrief von Fr. 5000.— vom 2. Juli 1934, Beleg Serie No III E/5447, lastend auf Fahrni Grundstücken Nrn. 122, 261-264 und 273 des Hans Schneider, Lueghubel, Fahrni, zugunsten Darlehenskasse Fahrni, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (707⁵)

3601 Thun, den 13. Mai 1974

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 8000.—, datiert 18. Januar 1972, lautend auf Ewald Kahlenberg, Kaufmann, geboren 1907, Via G. Rispi 6, Locarno, zugunsten des Schweizerischen Bankvereins Zürich, lastend im 2. Rang auf Blatt 2100 (Grundbuch Unterstrass), Stockwerkeigentum, 75/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Bl. 1221 mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss mit Kellerabteil. Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes: Wohnhaus mit Hofunterkellerung und Werkstatthanbau, Winterthurerstrasse 151 und Wohnhaus Winterthurerstrasse 155, Zürich 6, mit sechs Aren 08,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 1050, Plan 17; Pfand: Verz. 1972 Nr. 12, Serie C Nr. 41546, GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (169³)

8000 Zürich, den 8. Januar 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

4 Checks, Nrn. 610490, 610491, 610493, 610495, ausgestellt und gezogen auf die Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Filiale Altstetten, zu je Fr. 25 000.—, datiert 19. September 1973, an die Order von Mr. Cyril Lever, Palma de Mallorca.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (412⁵)

8000 Zürich, den 12. März 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Deuxième avis

Le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat No 1 de 150 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.— chacune numérotées de 601 à 750 de la SA Swan Clean, ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (574⁵)

Z XXVII

1211 Genève, le 17 avril 1974

Tribunal de première instance
Jean Félix Baechler, vice-président

Deuxième avis

Le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat No 6 de 450 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 100.— chacune numérotées de 51 à 500 de la SA Darenas, ayant son siège à Genève, de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (575⁵)

Z XXVI

1211 Genève, le 17 avril 1974

Tribunal de première instance
Jean Felix Baechler, vice-président

Le détenteur des dix parts Foncipers, ancienne série, Nos 10597 à 10606, est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1974. (154¹)

1003 Lausanne, le 14 janvier 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur des 100 actions au porteur, Nos 1 à 100, de fr. 500.— chacune de la Société Atos Holding SA à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1974. (155¹)

1003 Lausanne, le 14 janvier 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur de l'obligation hypothécaire au porteur, de fr. 60 000.—, intérêt maximum 7 %, profit des cases libres, inscrite au Registre foncier le 2 décembre 1946 sous No. 230 783, est sommé de me la produire jusqu'au 31 janvier 1975. (170⁵)

1003 Lausanne, le 17 janvier 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du carnet d'épargne No. 257.239.8, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 15 190.55, de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 14 septembre 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (418¹)

2000 Neuchâtel, le 14 mars 1974

Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud in Mendrisio, in relazione all'istanza 12 marzo 1974 dell'Unione di Banche Svizzere, Chiasso; visti gli art. 981 CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; diffida lo o gli sconosciuti detentori del libretto di risparmio al portatore No 503.709 dell'Unione di Banche Svizzere, Chiasso, emesso il 14 luglio 1971, dall'Unione di Banche Svizzere, Agenzia di Mendrisio, andato smarrito, di volerlo produrre, alla cancelleria di questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dello ammortamento. (450¹)

6850 Mendrisio, il 18 marzo 1974

Pretura di Mendrisio-sud
Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Le juge-instructeur I du district de Sierre rend notoire que par jugement du 16 janvier 1974, il a prononcé l'annulation du titre suivant:

1 action au porteur No 226.630 de l'Aluminium Suisse SA à Chippis, avec les coupons 9 et suivants. (708)

Sierre, le 14 mai 1974

P.-A. Berclaz

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Société du Battoir de Cuarny en liquidation, à Cuarny

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 19 février 1970, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 juillet 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives aux liquidateurs de la société, à l'adresse de M. Fernand Gendroz, à Cuarny. (A389⁵)

1411 Cuarny, le 13 mai 1974

Les liquidateurs

Gerland SA, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 16 avril 1974, la Société Gerland SA, dont le siège est à Fribourg, 1, Grand'Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A396⁵)

1700 Fribourg, le 9 mai 1974

Le liquidateur

Société de Développement de Techniques Sanitaires, de Céramiques et de Fours à Coke SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 juin 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Paul Henchoz, c/o Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, 1211 Genève 11. (A395⁵)

1700 Fribourg, le 14 mai 1974

Le liquidateur

Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 10 mai 1974, la Société Sodemar SA, Sodemar AG, Sodemar Ltd, dont le siège est à Fribourg, 1, Grand'Places, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert de Boccard, 1, Grand'Places, 1700 Fribourg. (A394⁵)

1700 Fribourg, le 14 mai 1974

Le liquidateur

Pharmtrade AG, Zug

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mai 1974 la dissolution de la société et son entrée en liquidation a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1974 par écrit et accompagnées des pièces justificatives en main du liquidateur Monsieur Jean-Daniel Simon p.a. Fiduciaire Victor Fischer & Cie., 6, rue du Nant, Case postale 280, 1211 Genève 6. (A391⁵)

1211 Genève, le 10 mai 1974

Le liquidateur

Gérita SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur, Monsieur Louis Paul De L'Harpe, à Genève, avenue Eugène-Pittard 7. (A388⁵)

1206 Genève, le 13 mai 1974

Le liquidateur:
Louis De L'Harpe

Optique-Alpha SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 19 avril 1974, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au liquidateur, M. Michel Schmutz, rue du Midi 14, à Lausanne, d'ici au 30 juin 1974. (A378¹)

1003 Lausanne, le 8 mai 1974

Le liquidateur

Teinturerie Fortmann Lausanne S.à.r.l., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 18 février 1974, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 juillet 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, aux liquidateurs de la société à l'adresse de Messieurs Rudolf Fortmann à Berne et Bernhard Fortmann à Münsingen. (A390⁵)

1000 Lausanne, le 13 mai 1974

Les liquidateurs

Neue Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	8 864 750.18
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	87 454 199.26
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 409 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 059 327.80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	58 130 550.16
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	10 931 220.02
– davon mit Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 988 825.69
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte	15 687 250.89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	3 791 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 221 209.—	Akzepte und Eigenwechsel	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	15 244 355.15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kapital	20 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 129 617.—	Gesetzliche Reserve	4 300 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Spezial-Reserve	1 400 000.—
Wertschriften		Gewinnvortrag	357 169.96
Dauernde Beteiligungen			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	2 980 000.—		
	10 100 214.84		
	10 750 000.—		
	3 400 000.—		
	3 063 630.54		
	226 160 495.62		226 160 495.62

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1974

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	51 445 526.77
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	79 187 370.80
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	61 870 020.80
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 498 737.55	Créanciers à vue	16 474 837.88
Effets de change et papiers monétaires		Comptes de dépôt	870 414.89
Comptes courants débiteurs en blanc		Obligations et bons de caisse	5 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	9 637 698.84
– dont garantis par hypothèque	3 976 229.15	Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve spéciale	1 070 000.—
Titres		Report du bénéfice	149 577.87
Participations permanentes			
Autres actifs			
Total du bilan	179 040 427.05		179 040 427.05
	Fr.		
Crédits documentaires	348 145.60		
Cautionnements et garanties	22 343 824.10		

Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Bilan au 31 mars 1974

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements BNS et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	11 613 332.45
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	100 376 506.62
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 462 860.62
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	41 728 000.—	Créanciers à vue	50 760 322.05
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	2 469 710.58
– dont rescription et bons du trésor	100 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 262 210.58
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	24 417 414.69
Comptes courants débiteurs gagés		Capital	20 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 780 282.42	Réserve légale	2 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve extraordinaire	7 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Report à nouveau	82 499.35
Placements hypothécaires			
Titres			
Participations permanentes			
Immeuble			
Autres actifs			
	10 225 697.43		
	27 688 716.09		
	63 265 500.—		
	16 225 690.28		
	15 589 290.93		
	34 622 114.84		
	13 879 790.62		
	15 974 503.48		
	160 000.—		
	6 365 774.72		
	1 433 094.75		
	3 700 000.—		
	10 190 040.16		
	219 320 213.30		219 320 213.30

Weisscredit Banca commerciale e d'investimenti, Lugano

Bilancio al 31 marzo 1974

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		Debiti a vista presso banche	2 033 332.45
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	10 750 000.—
Crediti a termine presso banche		– dei quali con scadenza a 90 giorni	3 750 000.—
– dei quali con scadenza a 90 giorni	37 250 000.—	Conti creditori a vista	83 687 091.10
Effetti cambiari		Conti creditori a termine	34 893 035.67
Conti correnti debitori senza copertura		– dei quali con scadenza a 90 giorni	17 969 417.09
Conti correnti debitori con copertura		Libretti di deposito	35 959 663.91
– dei quali con garanzia ipotecaria	3 938 081.95	Obbligazioni e buoni di cassa	3 452 700.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Accettazioni e effetti all'ordine	11 384 157.15
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Debiti ipotecari su stabili della banca	700 000.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	7 184 988.79	Altre poste del passivo	14 153 450.69
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Capitale:	
Titoli		Azioni	12 000 000.—
Participazioni permanenti		Buoni di godimento	3 000 000.—
Stabili per uso della banca		Riserve legali	15 000 000.—
Altre poste dell'attivo		Riserve fiscali	2 200 000.—
	25 205 931.05	Altre riserve	2 650 000.—
	40 830 093.98	Riparto esercizio precedente	139 653.62
	38 721 000.—		217 003 084.59
	7 011 539.30		
	6 487 752.92		
	63 283 442.81		
	44 460.75		
	13 661 377.18		
	530 384.—		
	8 360 304.—		
	1 073 515.—		
	5 630 000.—		
	6 162 283.60		
	217 003 084.59		
	Fr.		Fr.
Debitori per garanzie prestate	25 411 109.05	Garanzie prestate	25 411 109.05

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
zu Milchbeschluss, Käsemarktordnung
und Milchwirtschaftsbeschluss 1971

(Vom 24. April 1974)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 10, 11 und 32 des Milchbeschlusses vom 29. September 1953,
die Artikel 2, 3, 4, 14 und 27 des Milchwirtschaftsbeschlusses vom 25. Juni 1971,
die Artikel 3, 4 und 19 der Käsemarktordnung vom 27. Juni 1969,
verordnet:

1 Milchgrundpreis

Art. 1

Der Milchgrundpreis wird ab 1. Mai 1974 um zusätzlich 5 Rappen erhöht und auf 73 Rappen je Kilo/Liter festgesetzt.

2 Basismenge, Vorwegbeitrag, Sicherstellungsbetrag, Werbeabgabe

Art. 2. Basismenge

Die Basismenge für die Verkehrsmilchproduktion nach Artikel 2 Absatz 1 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1971 beträgt in den Abrechnungsperioden 1973/74 und 1974/75 je 27,0 Millionen Zentner.

Art. 3. Vorwegbeitrag

Der Vorwegbeitrag des Bundes nach Artikel 3 Absatz 1 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1971 wird für die Abrechnungsperioden 1973/74 und 1974/75 auf je 150 Millionen Franken festgesetzt.

Art. 4. Sicherstellungsbetrag

Die bedingte Abgabe nach Artikel 4 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1971 beträgt bis auf weiteres 2,4 Rappen je Kilo/Liter sicherstellungspflichtige Verkehrsmilch.

Art. 5. Werbeabgabe

¹ Die Werbeabgabe für die dem Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Zentralverband) nicht angeschlossenen Produzenten entspricht dem von den organisierten Produzenten erhobenen Werbebeitrag.
² Abgabebeträge unter 5 Franken je Abrechnungsperiode werden nicht eingefordert.

Art. 6. Erhebung von Abgaben

Für die Erhebung der bedingten Abgabe und der Werbeabgabe gelten die Bestimmungen der Milchwirtschaftsverordnung vom 27. Oktober 1971.

3 Ueberwälzung der Grundpreiserhöhung und Verbilligungsbeiträge

Art. 7. Grundsatz

¹ Bei Konsummilch, Frischmilchprodukten und im Inland abgesetzten Dauermilchwaren kann die Grundpreiserhöhung vom 1. Mai 1974 auf die Konsumentenpreise überwälzt werden.

² Soweit es die Marktlage gestattet, ist die Grundpreiserhöhung auch auf die Preise der übrigen Milchprodukte zu überwälzen.

Art. 8. Käse

¹ Bei Käse aller Sorten werden von den vor dem 1. Januar 1974 beschlossenen Grundpreiserhöhungen insgesamt 6 Rappen bis auf weiteres durch einen Verbilligungsbeitrag gedeckt.

² Bei Weich-, Halbhart- und Spezialkäse werden weitere 2 Rappen je Kilo verkäufte Milch als Verbilligungsbeitrag ausgerichtet.

³ Für Käse der Unionsorten bestimmt sich die Verbilligung nach Artikel 3 Absatz 2 der Käsemarktordnung.

⁴ Für Exporte von Käsesorten, die nicht von der Schweizerischen Käseunion bewirtschaftet werden, kann die Abteilung für Landwirtschaft (Abteilung) im Einvernehmen mit der Finanzverwaltung zudem einen Verbilligungsbeitrag von 2 Franken, in Ausnahmefällen höchstens 3 Franken je Kilo Käse ausrichten.

⁵ Der Zentralverband erlässt die für den Vollzug erforderlichen Anordnungen. Diese bedürfen der Genehmigung der Abteilung.

⁶ Die Abteilung kann, im Einvernehmen mit der Finanzverwaltung und im Rahmen der vom Bundesrat bewilligten Kredite, an die Vermarktung von Nicht-SK-Käse (Tilsiter, Appenzeller Käse sowie übrige Weich-, Halbhart- und Spezialkäse), soweit notwendig und nach Bedarf, zusätzliche Kosten- und/oder abgestufte Verbilligungsbeiträge ausrichten.

⁷ Die nähere Durchführung von Absatz 6 wird durch Verfügung der Abteilung an die zuständigen Marktorganisationen und für nicht bewirtschaftete Sorten durch Anordnung des Zentralverbandes geregelt.

⁸ Zur Verbilligung der Nicht-SK-Schmelzrohware kann die Abteilung im Einvernehmen mit der Finanzverwaltung Beiträge gewähren. Die Beiträge sind nach der Marktlage und der Qualität abzustufen.

⁹ Die nähere Durchführung von Absatz 8 wird durch die Abteilung geregelt.

Art. 9. Butter

Bei der Butter wird die Grundpreiserhöhung vom 1. Mai 1974 bis auf weiteres durch einen Verbilligungsbeitrag gedeckt. Im übrigen bestimmen sich die Verbilligungsbeiträge nach dem Bundesratsbeschluss vom 24. April 1972 über die Handelspreise und die Verbilligungsbeiträge für Butter.

Art. 10. Dauermilchwaren und Frischmilchprodukte

¹ Bei Dauermilchwaren wird für den Export ein Verbilligungsbeitrag von 30 Rappen je Kilo verarbeitete Milch ausgerichtet. Vorbehalten bleiben die Beiträge für inländische Trockenmilch nach dem Bundesratsbeschluss vom 29. Januar 1969 über die Verbilligungsbeiträge für inländische Trockenmilch.

² Für ausgeführte Frischmilchprodukte auf Vollmilchbasis ist die Abteilung ermächtigt, im Einvernehmen mit der Finanzverwaltung bei ausgewiesenem Bedarf höchstens den Verbilligungsbeitrag nach Absatz 1 auszurichten.

³ Die Abteilung erlässt die erforderlichen Anordnungen.

4 Ablieferungs- und Ablieferungspflicht für Käse der Unionsorten und Uebernahmepreise für Käse

Art. 11. Ablieferungs- und Ablieferungspflicht für Unionskäse

Folgende Käsesorten sind an die gemeinsame Organisation (zurzeit Schweizerische Käseunion AG/Schweizerische Käsekonvention) abzuliefern und von ihr zu übernehmen:

- Emmentaler Käse
- Greyerzer Käse
- Sbrinz-Käse
- Spalen- und Schnittkäse
- Dreiviertelfette Rundkäse

Art. 12. Uebernahmepreise

¹ Die Uebernahmepreise für Ia Qualität je 100 kg betragen:

Kat.	Käsesorte	Fr.
1	Emmentaler Käse Mittlerer Fettgehalt mindestens 47% i. Tr. Keine Laibe unter 70 kg	841.-
2	Emmentaler Käse Mittlerer Fettgehalt mindestens 47% i. Tr. Keine Laibe unter 60 kg	838.-
3	Greyerzer Käse, Spalen- und Schnittkäse Mittlerer Fettgehalt mindestens 48% i. Tr.	838.-
4	Sbrinz-Käse Mittlerer Fettgehalt mindestens 47% i. Tr.	872.-
5	Rundkäse Dreiviertelfett, mittlerer Fettgehalt mindestens 38% i. Tr.	764.-
6	Tilsiter Käse (Rohmilch) Vollfett, mittlerer Fettgehalt mindestens 47% i. Tr.	774.-
7	Tilsiter Käse (pasteurisiert) Vollfett, mittlerer Fettgehalt mindestens 47% i. Tr.	770.-
8	Tilsiter Käse Dreiviertelfett, mittlerer Fettgehalt mindestens 35% i. Tr.	721.-
9	Appenzeller Käse Vollfett	781.-

² Die Uebernahmepreise nach Absatz 1 sind die von der gemeinsamen Organisation (zurzeit Schweizerische Käseunion AG/Schweizerische Käsekonvention) sowie der Tilsiter- bzw. Appenzeller-Marktorganisationen der Käsefabrikanten zu bezahlenden Preise für die aus den entsprechenden Betrieben übernommene Ware. Vorbehalten bleibt die Regelung betreffend Preisabzüge und -zuschläge (Art. 13).

Art. 13. Abzüge und Zuschläge

¹ Bei den Uebernahmepreisen für die Sorten nach Artikel 12 erfolgen, insbesondere je nach Qualität, Preisabzüge oder -zuschläge.

² Die gemeinsame Organisation (zurzeit Schweizerische Käseunion AG/Schweizerische Käsekonvention) sowie die Tilsiter- bzw. Appenzeller-Marktorganisation regeln nach Anhören der interessierten Kreise und im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft an ihren Käsekaufverträgen die Voraussetzungen sowie die Höhe und Abstufung der einzelnen Preisabzüge und -zuschläge für die aus den entsprechenden Betrieben übernommene Ware.

³ Den Genossenschaften oder Einzelproduzenten, die nicht einer Sektion des Zentralverbandes, und den Milchkäufern, die nicht dem Schweizerischen Milchkäuferverband angehören, wird im Sinne eines angemessenen Vorteil- und Lastenausgleichs zugunsten des Zentralverbandes bzw. des Schweizerischen Milchkäuferverbandes ein Abzug von 12 Franken je 100 kg Käse vom Uebernahmepreis nach Artikel 12 gemacht.

Art. 14. Bewertung der Schotte

Die Schotte wird mit 2 Franken je 100 kg verkäufte Vollmilch bewertet.

5 Uebernahmepreise für Butterrahm und Butter; Bewertung der Magermilch

Art. 15. Butterrahm und Butter

¹ Die Uebernahmepreise für Butter betragen für einwandfreie Qualität und franko Abgangsstation:

a)	Fr./kg
Vorzugstafelbutter, hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm	14.39
b) Milchzentrifugenbutter, hergestellt in den Milchverarbeitungsbetrieben	
- pasteurisiert	14.24
- unpasteurisiert	14.04
c) Sirtentrüberrahm (Käseeributter, hergestellt aus Sirten-, Geben- und Milchzentrifugenrahm)	
- pasteurisiert	12.49
- unpasteurisiert	11.99

² Der Zentralverband erlässt für die Abzüge am Uebernahmepreis wegen Qualitätsmängel die erforderlichen Anordnungen. Diese bedürfen der Genehmigung der Abteilung.

Art. 16. Magermilch und Rückerstattung

¹ Die Magermilch wird mit 16.50 Franken je 100 kg zentrifugierte Vollmilch bewertet.

² Für die verfertigte Frischmagermilch werden den Verwertern 10 Franken je 100 kg zentrifugierte Vollmilch zurückerstattet. Vorbehalten bleiben Anordnungen der Abteilung für Rückerstattungen auf Magermilch, die zu Sonderzwecken verwendet wird.

³ Der Zentralverband erlässt für den Vollzug die erforderlichen Anordnungen. Diese bedürfen der Genehmigung der Abteilung.

6 Schlussbestimmungen

Art. 17. Aufhebung bisherigen Rechts und Uebergangsbestimmung

¹ Die Verordnung vom 17. Dezember 1973 zu Milchbeschluss, Käsemarktordnung und Milchwirtschaftsbeschluss 1971 wird aufgehoben.

² Die bisherigen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 18. Vollzug

Soweit nichts anderes bestimmt ist, wird die Abteilung mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 19. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 24. April 1974

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance
concernant l'arrêté sur le statut du lait, la loi sur
la commercialisation du fromage et l'arrêté sur
l'économie laitière 1971

(Du 24 avril 1974)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 10, 11 et 32 de l'arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 sur le statut du lait;
vu les articles 2, 3, 4, 14 et 27 de l'arrêté fédéral du 25 juin 1971 sur l'économie laitière;
vu les articles 3, 4 et 19 de la loi du 27 juin 1969 sur la commercialisation du fromage,
arrête:

1 Prix de base du lait

Article premier

Le prix de base du lait est majoré d'un montant supplémentaire de 5 centimes, et porté à 73 centimes par kilo/litre, à partir du 1^{er} mai 1974.

2 Quantité de base, contribution initiale, montant à assurer, taxe en faveur de la publicité

Art. 2. Quantité de base

La quantité de base de la production de lait commercialisée, au sens de l'article 2, 1^{er} alinéa, de l'arrêté sur l'économie laitière 1971, est fixée à 27,0 millions de quintaux pour chacune des périodes de compte 1973/74 et 1974/75.

Art. 3. Contribution initiale

La contribution initiale de la Confédération, prévue à l'article 3, 1^{er} alinéa, de l'arrêté sur l'économie laitière 1971, est fixée à 150 millions de francs pour chacune des périodes de compte 1973/74 et 1974/75.

Art. 4. Montant à assurer

La taxe conditionnelle perçue en vertu de l'article 4 de l'arrêté sur l'économie laitière 1971 s'élève, jusqu'à nouvel ordre, à 2,4 centimes par kilo de lait soumis à ladite taxe.

Art. 5. Taxe en faveur de la publicité

¹ La taxe en faveur de la publicité imposée aux producteurs non affiliés à l'Union centrale des producteurs suisses de lait (Union centrale) correspond à la contribution que doivent verser les producteurs affiliés.

² Les produits de la taxe inférieurs à 5 francs par période de compte ne seront pas perçus.

Art. 6. Perception des taxes

Les dispositions de l'ordonnance sur l'économie laitière du 27 octobre 1971 régissent la perception de la taxe conditionnelle et de la taxe en faveur de la publicité.

3 Report des majorations du prix de base du lait et contributions destinées à abaisser les prix

Art. 7. Principe

¹ La majoration du prix de base du lait au 1^{er} mai 1974 peut être reportée sur le prix de vente du lait de consommation, des spécialités à base de lait frais et des conserves de lait vendues dans le pays.

² Dans la mesure où la situation du marché le permet, la majoration du prix de base du lait doit être reportée sur les prix de vente des autres produits laitiers aussi.

Art. 8. Fromage

¹ En ce qui concerne le fromage de toutes les sortes, les majorations du prix de base du lait arrêtées avant le 1^{er} janvier 1974 sont compensées jusqu'à nouvel ordre par une contribution de 6 centimes, destinée à abaisser les prix.

² Un montant supplémentaire de 2 centimes par kilo de lait transformé en fromage est versé à titre de contribution destinée à abaisser les prix pour le fromage à pâte molle ou à pâte demi-dure, ainsi que pour les fromages spéciaux.

³ Pour le fromage des sortes dites de l'Union, le montant de la contribution est déterminé conformément à l'article 3, 2^e alinéa, de la loi sur la commercialisation du fromage.

⁴ La Division de l'agriculture (ci-après la division) peut, en accord avec l'Administration des finances, accorder en outre une allocation de 2 francs au plus par kilo de fromage, ou exceptionnellement de 3 francs, en cas d'exportation de fromage autre que celui des sortes de l'Union.

⁵ L'Union centrale arrête les dispositions d'exécution nécessaires. Ces dispositions sont soumises à l'approbation de la division.

⁶ En accord avec l'Administration des finances et dans les limites des crédits ouverts par le Conseil fédéral, la division peut, dans la mesure où la nécessité en est établie, encourager la commercialisation des fromages des sortes autres que celles de l'Union (tilsiter, Appenzel, autres fromages à pâte molle ou demi-dure, fromages spéciaux) en versant des contributions complémentaires afin d'abaisser les prix de revient ou des contributions échelonnées destinées à réduire directement les prix de vente; ces contributions peuvent être cumulées.

⁷ L'exécution du 6^e alinéa est réglée par les instructions que donne la division aux organismes de commercialisation compétents ou par les directives de l'Union centrale si de tels organismes n'existent pas.

⁸ A l'effet d'abaisser le prix des fromages des sortes autres que celles de l'Union qui sont livrés à la fonte, la division peut accorder des contributions, en accord avec l'Administration des finances. Les contributions sont échelonnées selon la situation du marché et la qualité de la marchandise.

⁹ La division règle l'exécution du 8^e alinéa.

Art. 9. Beurre

En ce qui concerne le beurre, la majoration du prix de base du lait au 1^{er} mai 1974 est compensée jusqu'à nouvel ordre par une contribution destinée à abaisser les prix. Pour le reste, les contributions sont déterminées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1972 réglant le versement d'allocations pour réduire le prix du beurre et fixant les prix commerciaux du beurre.

Art. 10. Conserves de lait et produits laitiers frais

¹ Une allocation de 30 centimes par kilo de lait mis en œuvre est versée en cas d'exportation de conserves de lait. Les primes de compensation versées sur le lait desséché indigène en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 janvier 1969 sont réservées.

² Si la nécessité en est établie, la division est habilitée à verser, en accord avec l'Administration des finances, une allocation sur les produits laitiers frais à base de lait entier qui sont exportés; cette allocation est au plus égale à celle que prévoit le 1^{er} alinéa.

³ La division arrête les dispositions d'exécution.

4 Livraison obligatoire du fromage des sortes de l'union et prix de prise en charge du fromage

Art. 11. Livraison obligatoire du fromage des sortes de l'union

Le fromage des sortes suivantes doit être livré à l'organisme commun (actuellement Union suisse du commerce de fromage S.A./Convention fromagère suisse), qui est tenu de le prendre en charge:

- emmental,
- gruyère,
- sbrinz,
- spalen et fromages à couper,
- fromage trois quart gras en meules.

Art. 12. Prix de prise en charge

Les prix de prise en charge de la marchandise de premier choix sont fixés aux montants suivants, par 100 kilos:

Catégorie	Sorte	Fr.
1	Emmental	
	Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 47%	
	Pas de pièces de moins de 70 kg	
2	Emmental	
	Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 47%	
	Pas de pièces de moins de 60 kg	
3	Gruyère, spalen et fromages à couper	
	Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 48%	
4	Sbrinz	
	Teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 47%	
5	Fromage en meule	
	Trois quart gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 38%	
6	Tilsit (non pasteurisé)	
	Tout gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 47%	
7	Tilsit (pasteurisé)	
	Tout gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 47%	
8	Tilsit	
	Trois quart gras, teneur moyenne en matière grasse dans la matière sèche, au moins 35%	
9	Appenzel	
	Tout gras	

Les prix de prise en charge selon le 1^{er} alinéa sont ceux qui doivent payer l'organisme commun (actuellement Union suisse du commerce de fromage S.A./Convention fromagère suisse), ainsi que la Centrale suisse du commerce de tilsit ou l'Office commercial pour le fromage d'Appenzel, aux fabricants pour la marchandise prise en charge dans les entreprises correspondantes. La réglementation concernant les déductions et le paiement de suppléments de prix (art. 13) est réservée.

Art. 13. Déductions et suppléments de prix

Les prix de prise en charge du fromage des sortes mentionnées à l'article 12 subissent des déductions ou sont majorés de suppléments, pour des raisons de qualité notamment.

Après avoir entendu les milieux intéressés, et en accord avec la Division de l'agriculture, l'organisme commun (actuellement Union suisse du commerce de fromage S.A./Convention fromagère suisse), la Centrale suisse du commerce de tilsit et l'Office commercial pour le fromage d'Appenzel fixent dans leurs contrats d'achat du fromage les motifs des déductions ou du versement de suppléments de prix, ainsi que le taux et l'échelonnement de ceux-ci, pour la marchandise prise en charge dans les entreprises correspondantes.

A titre d'égalisation judiciaire des avantages et des charges, une retenue de 12 francs par 100 kilos de marchandise est faite, au bénéfice de l'Union centrale ou de l'Union suisse des acheteurs de lait, sur les prix de prise en charge selon l'article 12, si les coopératives ou les producteurs isolés ne sont pas affiliés à une section de l'Union centrale ou si les acheteurs de lait ne sont pas membres de l'Union suisse des acheteurs de lait.

Art. 14. Valeur du petit-lait

La valeur du petit-lait est fixée à 2 francs par quintal de lait entier transformé en fromage.

5 Prix de prise en charge de la crème de beurrerie et du beurre; valeur du lait écrémé

Art. 15. Crème de beurrerie et beurre

Les prix de prise en charge du beurre s'élèvent aux montants suivants, pour une marchandise de qualité irréprochable et fraction station de départ:

	Fr. par kg
a) Beurre spécial de table fabriqué dans une beurrerie autorisée par l'Union centrale, à partir de crème collectée et pasteurisée	14.39
b) Beurre de lait centrifugé fabriqué dans les centres de transformation	
— pasteurisé	14.24
— non pasteurisé	14.04
c) Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie, fabriqué à partir de crème de petit-lait, de crème de baquet ou de crème de lait centrifugé)	
— pasteurisé	12.49
— non pasteurisé	11.99

L'Union centrale arrête les instructions concernant les déductions pour cause de qualité insuffisante. Ces instructions sont soumises à l'approbation de la division.

Art. 16. Lait écrémé et remboursement

La valeur du lait écrémé est fixée à 16 fr. 50 par quintal de lait entier centrifugé.

Un montant de 10 francs par quintal de lait entier centrifugé est remboursé en cas d'utilisation du lait écrémé à l'état frais pour l'affouragement. Les instructions de la division relatives au remboursement en cas d'utilisation de lait écrémé à des fins spéciales sont réservées.

L'Union centrale arrête les dispositions d'exécution nécessaires. Ces dispositions sont soumises à l'approbation de la division.

6 Dispositions finales

Art. 17. Abrogation du droit antérieur et dispositions transitoires

L'ordonnance du 17 décembre 1973 concernant l'arrêté sur le statut du lait, la loi sur la commercialisation du fromage et l'arrêté sur l'économie laitière 1971 est abrogée.

Les dispositions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 18. Exécution

La division est chargée de l'exécution, à moins que la présente ordonnance n'en dispose autrement.

Art. 19. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mai 1974.

Berne, le 24 avril 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Verordnung über Abgaben auf Konsummilch und Konsumrahm

Aenderung vom 24. April 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 30. Dezember 1953 über Abgaben auf Konsummilch und Konsumrahm wird wie folgt geändert:

Art. 1.

Aufgehoben

Art. 8. Kontrollführung

Die nach Artikel 4 Absatz 4 Abgabepflichtigen haben täglich eine genaue Kontrolle nach Kilogramm oder Liter zu führen über:

- a) Milcheingang (eigene Produktion und Zukauf);
- b) Milchverwertung (Eigenverbrauch, Weiterverkauf und Verarbeitung);
- c) selbstproduzierte und zugekaufte Rahmmenge;
- d) abgabefrei verwendete Rahmmenge;
- e) abgabepflichtige Rahmmenge.

Die mit der Erhebung der Abgaben beauftragten Stellen können weitere Aufgliederung der Kontrolle verlangen.

II

Die bisherigen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Diese Aenderung tritt am 1. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 24. April 1974

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance concernant les taxes sur le lait et la crème de consommation

Modification du 24 avril 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance du 30 décembre 1953 concernant les taxes sur le lait et la crème de consommation est modifiée comme il suit:

Article premier

Abrogé

Art. 8. Contrôles

Les assujettis selon l'article 4, 4^e alinéa, doivent tenir un contrôle journalier exact indiquant en kilogrammes ou en litres:

- a) Les quantités de lait produites dans l'exploitation ou achetées;
- b) Les quantités de lait utilisées (dans le ménage, vendues, transformées);
- c) Les quantités de crème produites dans l'exploitation ou achetées;
- d) Les quantités de crème utilisées, non soumises à la taxe;
- e) Les quantités de crème soumises à la taxe.

Les services chargés de percevoir les taxes peuvent exiger une extension des contrôles.

II

Les dispositions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1974.

Berne, le 24 avril 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Le Locle: Hainard Mariette 23-9280. — Mertenat Laurent et Silvia 23-7268.
Lohn SH: Frauen- und Töchterchor 82-1777.
Lohn SO: Tonelli Vincenzo 45-14506.
Lonay: Krebs Louis et Marie-Antoinette 10-59411.
Lostorf: Ref. Gemischter Chor 46-2966.
Lugano: Bossano Guido C. creazioni Walt Disney 69-8695. — Fullin-Herrmann Luisa e Romano 69-17080. — Masoni-Fontana Valeria e Franco 69-17077. — Vlastislav Sagi 69-8631.
Luzern: Bürgerturner-Jodler 60-20969. — Gehri-Ehrler Oskar und Elisabeth 40-24634. — Gerteis-Strasser Martha 60-50308. — Greiner-Rudin P. und E. Verl. 40-59479 60-24597. — Hürlimann Hildegard 60-42638. — Hydrotect AG Ingenieurbüro 60-24597. — Muggli-Egloff Gottlieb und Louise 60-62818. — Schmid-Enz Pia Waschsalon Tip-Top 60-3231.
Magadino: Studio d'architettura Padroietta Geo, arch. STS 65-3596.
Magen: Meier-Baumgartner Peter 40-54261.
Maienfeld: Esslinger Ernst und Serafine 70-15889.
Malters: Peter Josef 60-42210.
Männedorf: Gisler-Merz Marga 17-93071. — Wissmann-Haenny A. und G. 17-93142. — Zürcher Hanna 17-93146.
Marin: Bromberger Martine 20-16360.
Maschwanden: Binder-Hitz H. und A. 17-93053.
Matran: Pitter Edith 17-21744.
Matzingen: Baumgartner Hugo Elektromech. 85-8804.
Mauren TG: Lüthi Hans 85-8814.
Medeglia: Mossi Renato 69-10709.
Meggen: Muggli Viktor 60-708. — Segelklub Meggen 60-10104.
Meilen: Weg Werkstatt für Entfaltung und Gestaltung 60-51029.
Meiringen: Küng Martin 34-5547. — Pistolensektion Oberhasli 34-3304.
Meiringen: Bern Alfred 50-24144.
Mendrisio: Meier Wilhelm Alpi Grasse 69-17075.
Menziken: Rudin-Arnold Adolf u. Gertrud 50-24128.
Menzna: Wechsler-Ehlozer Hans und Frieda 60-62819.
Merhausen: Leu Paul Laborant 82-8853.
Metzger: Wetzel Albert Automechaniker 40-54238.
Meyrin: Castella Marc 12-60478. — D'Amato Elisabeth 12-60360.
Mézières VD: Mounir Gérard 10-59401.

Mittlidi: Wyrsch Anton 87-7768.
Möhl: Karc AG 40-36291.
Mollis: Steiner-Hug P. und S. 87-7747. — Uhlmann-Dürst Hch. und M. 87-7749.
Le Mont-sur-Lausanne: Rüegg Marlies 10-63292.
Montreux: Anciens de la Chanson de Montreux 18-6041. — Société de tir aux pigeons Montreux-Vevy 18-6038.
Moutier: Abbaye des amis réunis 10-26273.
Morges: del Pero Franco 10-63289. — Gasser Marlyse 10-52652. — Guot Joaquin et Angelina 10-59410.
Mörken AG: Richner Richard 50-24129.
Mörschwil: Kern Markus 90-42051.
Moutier: Parti libéral-radical indépendant du district de Moutier 25-14332.
Muhlen: Schlatter Dora 50-24132.
Mülken: Dick René 34-5562. — Gillmann-Blatter Walter und Irma 34-7640.
Mülheim-Wigoltingen: Kindler-Affolter W. und M. Eschikofen 85-8813. — Wehrli Heinz Eschikofen 85-8819.
Münchenbuchsee: Windler-Hollenstein Heinz und Marlies 34-5548.
Münchenstein: Fasnacht Katharina Lehtochter 40-56602. — Ingold Marcel Fasnacht 40-54243. — Steiner Martin P. 40-54267.
Münstschmied: Wiedmer Norbert 34-5577.
Muri b. Bern: Iseli Max 30-58958.
Muttenz: Affolter Roland Lehrling 40-56685. — Andermatt Wendelin Lehrling 40-55739. — Balestra Remo Lehrling 40-55205. — Barco Kristina Lehtochter 40-55476. — Blumer Rolf Lehrling 40-55902. — Bolliger Brigitte Lehtochter 40-55788. — Brun Armin Lehrling 40-55790. — Cimeli Giuliano Lehrling 40-56736. — Diener Hans Peter Lehrling 40-56712. — Ebner Georges Lehrling 40-56991. — Frank Andreas Lehrling 40-55794. — Guggenbühl Georg Lehrling 40-55800. — Hobi-Ottengrub J. und S. 40-54269. — Jeter Andreas Lehrling 40-55813. — Kaiser Manfred Lehrling 40-55816. — Kleis Peter Lehrling 40-55818. — Klug Franz-Alois Lehrling 40-55819. — Kreiliger Peter Lehrling 40-55821. — Künzler Hansueli Lehrling 40-55826. — Lochmeier Peter Lehrling 40-55836. — Mehr Matthias Lehrling 40-55913. — Menia Lucia Lehtochter 40-55840. — Oehler Paul Lehrling 40-55845. — Peter Hans-Jörg Lehrling 40-55848. — Reichert Judith Lehtochter 40-55850. — Rudin Veronika Lehtochter 40-55852. — Scherrer Mechthild Lehtochter 40-55857. — Schwab Heidi Lehtochter 40-55861. — Schwab Susanne Lehtochter 40-55916. — Sommer Raymond Lehrling 40-55868. — Stuchli Hans Gruppenchef 40-54287. — Tschudi Beatrice Lehtochter 40-55880. — Tschudin Doris Lehtochter 40-55881. — Vogeli Rainer Lehrling 40-55883. — Widmer Pierre-Alain Lehrling 40-55888. — Willhalm René Lehrling 40-55908. — Winiger Hans Lehrling 40-55890. — Wyler Beat Lehrling 40-55894. — Zanetti Ruth Lehtochter 40-55895. — Zehn Michael Lehrling 40-55896. — Zimmermann Jürg Lehrling 40-55901.
Näfels: Küpfer Marlies 87-7765.
Nestlé: Jacober Prisca 87-7748. — Leuzinger Brigitte 87-7758. — Ragoti Marco 87-7753.
Neuchâtel: Abdul-Massih Labib 20-16367. — Attanasio Rosa 20-16357. — Barras Françoise 20-20329. — Bourquin Françoise 20-15908. — Brugger Jean-Jacques 20-16086. — Buhlmann Régula 20-16364. — Correia-Alvaro Manuel 20-16343. — Ferreira Natercia 20-16366. — Graphosphylé Labo Lydia 20-7951. — Grau Jean-Louis 20-26066. — Iben Ika 20-16362. — Laboratoire de toxicologie industrielle 20-6780. — Loconte Evelyn 20-18317. — Notre combat républicain 20-275. — Reno Florian 20-27421. — Rod Daniel 20-27423. — Russenberger Margrith 20-16283. — Teixeira Guilherme 20-18318. — Wehner Hildegard 20-16149. — Widmer Elisabeth 20-16363.
Neuenhof: Bauer-Frey Franz u. Martha 50-24136. — Büchler Robert u. Rita Handling-Agency 50-17624.
Neuhausen am Rheinfall: Bürgin-Schnitzer Trudi 82-8860. — Schürmann Monika Lehrerin 82-8859. — Zwicky Rosa Kant. Angest. 82-8852.
Nidau: Burkhalter René und Silvia 25-42306. — Meury Pierrette 25-42298. — Mora-Marti G. et M. Verl. 20-7624 25-42312.
Niedergösgen: Vianu Ando 50-24145.
Niederhasli: Gottler-Schuler U. und V. 17-93147.
Niederhölzigen: Portner Gottfried 34-5559.
Niederurnen: Schlittler Bruno 87-7759. — Steinmann Christine 87-7766.
Nottwil: Kaufmann-Frei Fritz 60-42643.
Nürensdorf: Hitz R. und B. 17-93109.
Nussbaumen b. Baden: Feltrin Alois 50-23839. — Lind Helmut 50-24143. — Schütz Christof 17-93016.
Nyon: Lebet Richard Bally-Elie chauffeurs 12-4586.
Oberarth: Reichlin Marie-Theres 60-26233.
Oberburg: Obrecht Willi und Sonja 34-5561.
Oberdorf BL: Kummli-Liechti R. und L. 40-54260.
Oberdorf SO: Atzli Vreni 45-14538.
Oberentfingen: Rütti Hans Gottfried & Ingold Marianne 17-93162. — van den Wyenbergh Birgit 17-93137.
Oberentfingen: Beck Alfred Chemielaborant 50-24141.
Oberriet SG: Kath. Turnverein KTV 90-8043.
Oberurnen: Burlet Julius Generalagent Verl. 60-9226 87-7744.
Oberuzwil: Grob-Rotach H. und E. 90-34229.
Obfelden BL: Fegibé Mario Lehrling 40-55792. — Kuster Stefanie Lehtochter 40-55830. — Zeman Jiri Lehrling 40-55897.
Oftringen: Kissling Alois 46-11712.
Olten: Baumann André Lehrling 40-55195. — Baumgartner Guido 46-11715. — Burg Jürg Lehrling 40-56237. — Büttiker Roger Lehrling 40-56505. — Schacher Claudio Lehrling 40-55885. — Vogeli-Husi O. und G. 46-8477.
Ormaligen: Schulzahnpflege 40-36289.
Orpund: Schlunegger Hans 25-42289.
Orschwaben: Stutz Walter 34-5563.
Ostermündigen: Blau Kurt Glasmalerei 30-36307. — Däppen Edith 30-58974. — Dill-Schneider Emil und Lina 30-58968. — Jöhl Anny 30-58978. — Niederer Hilde Tanz-Therapeutin 30-36297. — Wild-Hess Willi und Alice 30-58986.
Papiermühle b. Bern: Baumann H. P. Itigen b. Bern 30-58955. — Landolf Walter Lehrer Itigen b. Bern 30-58963. — Neff Gabriela 30-58964. — Ruchti-Schild Bruno und Rosmarie Itigen b. Bern 30-58960.
Pazzallo: Held Nory Vincenza 69-17083.
Penzance: Outomuro Ramon et Hortensia 10-55487. — Vaucher Norbert 10-63275.
Pesoux: Stauffer Sylvère 20-16365.
Pfäffikon SZ: Manser Emil 87-5466.
Pfäffikon ZH: Frauenturnverein Pfäffikon 80-55032.
Pingen: Engel Roger 84-24639.
Pietereien: Blickenstorfer Rolf 25-42313. — Schmocker & Co 25-14328.
Plan-les-Quatre: Gomez Pilar 17-60474.
Pompaples: Ballesteros Placido St-Loup 10-59395. — Perez Alejandro St-Loup 10-50538.
Pont-de-la-Morge (Sion): Rey Charles horticulteur Châteauf 19-10663.
Posieux: Rotzetter Marie-Louise 17-21747.
Prangins: Müller Charly et Kathy 12-22193.
Praroman: Le Mouret Richard Tassot Léon et Liliane 17-21698.
Pratteln: Acherhard Max Lehrling 40-56611. — Egli Josef Lehrling 40-55904. — Hofmann Marc Lehrling 40-55807. — Höfler Alfred Verl. 30-35427 40-54275. — Kälin Guido Lehrling 40-55815. — Kühne Markus Lehrling 40-55824. — Landert Heidi Lehtochter 40-55833. — Lernhart André Lehrling 40-55833. — Obrist Daniel Lehrling 40-55844. — Pérez Francisco Lehrling 40-55847. — Scheuber Hanspeter Lehrling 40-55859. — Steiner Heinz Lehrling 40-55869. — Stengelin Sonja Lehtochter 40-55871. — Stojis Zeljka Lehtochter 40-55872. — Studer Franz Lehrling 40-55876. — Suter Viktor Lehrling 40-55875. — Toggweiler Jeffrey Lehrling 40-55878. — Vaterlaus Felix Lehrling 40-55882. — Vollenweider Beat Lehrling 40-55884. — von Siebenthal Peter Lehrling 40-55863. — Witten Jürg Lehrling 40-55892. — Wolf Marcel Lehrling 40-55893. — Zeltner Adrian Lehrling 40-55898.
Praz-de-Fort: Société la fraternité du mai 19-9835.
Prilly: Burdet-Becher H. et N. 10-32010. — Burnens Jean-François 10-63273. — Pahud Jean-Pierre 10-63282.
Pully: Chappuis-Fawer Pierre et Martine 10-63294. — Immeuble Av. Samson Reymondin 26 Grange Borgeaud & Vaney notaires 10-18497. — Müller Jürg 10-59408. — Tauxe François 10-59412. — Zebi Lucia 10-51021. — Zeevic Lilijana 10-59396.
Pura: Bergamin Don Bruno 69-10704. — Gyhr-Schütz Rudolf e Sabine 69-10702.
Purasca: Rivolta Paolo bar ristorante 69-8083.
Ramsen: Bezirks-Gemeinde 60-21374.
Rämsmühle: Zimmermann Ursula 84-24632.
Ramsen: Schneider Christian SBB Angestellter 82-8857.
Rapperswil SG: Evang. Kirchengemeinschaft Rapperswil-Jona CVJM Jung-schar 90-1290. — Plombo-Safe-Produktion Katt Niederer-Noel 90-20642.
Raron: Prosthal Service AG 19-2346.
Rechterswil: Oezdagan Necla 45-14532.
Reichenburg: Landolt Karl 87-7764.
Reiden: Duss Hanspeter 60-62815.
Reinach BL: Baumgartner Marliese Lehtochter 40-55705. — Hunkeler Walter Dr. Chemiker Verl. 84-9407 40-54236. — Stäubli André Lehrling 40-55865. — Voser Franziska Lehtochter 40-55886.
Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 17. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 17 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.80
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.25
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.05
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4650
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.25
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 68.70

Steuer-Kursliste 1974

Die Kursliste per 1. Januar 1974 ist erschienen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1973 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1972 und 1973, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten, Gold und Silber, eine Uebersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 4.—, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 3.60. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-1631. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Kursliste 1974.

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1974

La liste des cours au 1^{er} janvier 1974 a été publiée. Elle indique les cours moyens de décembre 1973 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1972 et 1973, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers, de l'or et de l'argent, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la liste des cours est fr. 4.— ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 3.60. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les envois de Listes des cours effectués par l'administration fédérale des contributions se feront seulement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-1631. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des cours 1974.

Administration fédérale
des contributions
Section d'estimation des titresRedaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kanton Aargau

7 ³/₄ %
0

Anleihe 1974 von Fr. 40 000 000

Die Anleihe ist bestimmt für die Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Juni 1974 fällig werdenden 4 1/4 % Anleihe 1964-74 von Fr. 20 000 000 sowie zur Finanzierung staatlicher Hoch- und Tiefbauten und Ausrichtungen von Investitionsbeiträgen.

Anleihebedingungen:

Laufzeit:	10 Jahre
Inhabertitel:	von Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und Fr. 10 000.— nominal
Kotierung:	an den Börsen von Basel und Zürich
Konversions- und Emissionspreis:	100 % + 0,60 % eidg. Titelstempel = 100,60 %.
Zeichnungsfrist:	20. bis 27. Mai 1974, mittags
Liberierung:	1. bis 14. Juni 1974, mit Zinsverrechnung ab 1. Juni 1974. Für Liberierungen, die am 4. Juni 1974 an den Schaltern vorgenommen werden, wird kein Verzugszins verrechnet.

AARGAUISCHE KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 10. Juni 1974, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1973, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis zum 4. Juni 1974 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 10. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Unterterzen – Tannenbodenalp AG Unterterzen

Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 22. Juni 1974, 14.30 Uhr, im Hotel Alpina, Tannenbodenalp.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht 1973.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung liegt ab 10. Juni zur Einsicht auf dem Betriebsbüro in Unterterzen, wo bis 21. Juni 1974, 17 Uhr, gegen schriftliche Bestätigung, der in Ihrem Besitz befindlichen Aktien (Nummern), der erforderliche Stimmausweis mit Eintrittskarte sowie die Jahresrechnung bezogen, bzw. bestellt werden kann.

Am Tage der Generalversammlung können die Aktionäre mit der gültigen Eintrittskarte (bitte vorweisen) mit der Luftseilbahn gratis fahren.

Unterterzen, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Roco Conserven Rorschach

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. Mai 1974, punkt 10.30 Uhr, im Stadttheater St. Gallen.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1973.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der 57. Generalversammlung liegen vom 13. Mai 1974 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind bis spätestens 21. Mai 1974, 12 Uhr, schriftlich anzufordern, von Inhaberaktionären unter Beilage einer Bankbestätigung über ihren Aktienbesitz. Namenaktionäre sind aufgrund der am 6. Mai 1974 im Aktienbuch eingetragenen Anzahl Namenaktien stimmberechtigt.

In der Zeit vom 6. Mai bis 31. Mai 1974 werden keine Handänderungen für Namenaktien eingetragen.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

Rorschach, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

SCINTILLA AG

Solothurn

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 29 unserer Aktien wird von heute an mit brutto Fr. 30.— pro Aktie, abzüglich 30 % eidgenössische Steuern, ergibt

Fr. 21.— netto

am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken eingelöst:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn
Schweizerische Volksbank, Solothurn
Herren A. Sarasin & Cie, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



Siegfried AG, Zofingen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1974 hat der Ausschüttung einer Dividende von 15% zugestimmt.

Die Auszahlung erfolgt mit

Fr. 15.- brutto ab Namenaktien von Fr. 100.-

Fr. 15.- brutto ab Inhaberaktien von Fr. 200.- (1/2 Dividende)

ab 20. Mai 1974 an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Aargauische Kantonalbank

gegen Ablieferung von Coupon Nr. 7.

Zofingen, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Deggo AG, Olten

Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1974 gelangt Coupon Nr. 2 der Aktien der Gesellschaft von Fr. 500.- nominal mit Fr. 35.- brutto pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit Fr. 24.50 netto ab 20. Mai 1974 bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Auszahlung.

Olten, den 17. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

4 3/4 % Anleihe 1965–80 Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris, von sFr. 500 000 000.-

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 5 000 000.- per 15. Juni 1974 zu tilgen. Sämtliche 5000 Obligationen von je sFr. 1000.- wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslösung statt.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerzertifikate für Aktien Carlo Erba S. p. A. Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft bezahlt für das Geschäftsjahr 1973 eine Dividende von Lit. 125.- brutto pro Aktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 87.50.

Dementsprechend kann der Coupon Nr. 18 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberzertifikate vom 17. Mai 1974 an, Datum der ex-Notierung in Italien, mit netto

Fr. 3.75 pro Zertifikat über 10 Aktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
oder bei ihren sämtlichen Niederlassungen,
eingelöst werden.

SI Résidence des Dents-du-Midi SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 1^{er} juin 1974, à 17 h., à l'Hôtel des Alpes, à Champéry.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport de l'administration.
4. Rapport du contrôleur des comptes.
5. Approbation des comptes et décharge aux administrateurs.
6. Divers.

Conformément à l'art. 16 des statuts, le compte de profits et pertes et le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'emploi du bénéfice net sont mis à la disposition des actionnaires à partir du 21 mai 1974 au siège de la société et à la Fiduciaire Kuenzle, à Monthey.

Le 16 mai 1974

Le conseil d'administration

Ramelet frères SA, Malley-Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 4 juin 1974, à 17 h. 30, dans les bureaux de l'entreprise, à Malley.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 26 avril 1973.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes, décharge au conseil et à l'organe de contrôle.
5. Affectation des résultats.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Propositions individuelles (à remettre par écrit au président, huit jours avant l'assemblée) et divers.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Paul Ramelet

SI Mottallettaz Glion

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 mai 1974, à 18 h., dans les locaux du Café de la Comète à Pully, 1^{er} étage, avec l'ordre du jour suivant:

1. Statutaire.
2. Confirmation d'une convention.
3. Construction et recours.
4. Constitution de la copropriété.
5. Autorisation d'emprunter.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont adressées à chaque actionnaire. Les bilans, comptes de profits et pertes et rapport de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège de la société dès le 19 mai 1974.

Le conseil d'administration

Mefina SA, Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 6 juin 1974, à 11 h., à Genève, 1–5, Avenue de Châtelaine.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Votation de décharge à l'administration.
6. Nominations.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de propriétaire d'actions auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront déposés auprès du siège de la Société à Fribourg et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle, à la disposition des actionnaires, à partir du 24 mai 1974.

Fribourg, le 20 mai 1974

Le conseil d'administration

Comar Société Anonyme, Genève

CONVOCAION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 17 h., au siège de la société, 3–5, rue du Conseil Général, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1973.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1973.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible de profits et pertes. Décharge aux administrateurs pour leur gestion.
4. Renouvellement du mandat du vérificateur des comptes.
5. Divers.

Genève, le 14 mai 1974

Cortellas Société Anonyme, Genève

CONVOCAION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 17 h. 30, au siège de la société, 3–5, rue du Conseil-Général, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1973, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1973 et décharge des administrateurs.
3. Nominations statutaires.
4. Désignation de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, le 14 mai 1974

Le conseil d'administration

SERTI Société Anonyme d'Etudes et de Représentations Techniques et Industrielles Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 10 juin 1974, à 11 h., au siège social de la société, 7, Place de la Fusterie, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 décembre 1973.
2. Rapport de contrôle sur les comptes au 31 décembre 1973.
3. Approbation du bilan au 31 décembre 1973 du compte de profits et pertes de l'exercice 1973, du rapport de gestion et du rapport de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1973.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1973, le compte de profits et pertes de l'exercice 1973, ainsi que les rapports de gestion et de contrôle sont déposés au siège de la société à Genève, où ils peuvent être consultés.

Genève, mai 1974

Le conseil d'administration

Typopress SA, Genève

CONVOCAION

Assemblée générale annuelle des actionnaires

le jeudi 30 mai 1974, à 19 h., au 13, boulevard Jaques-Dalcroze.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1973.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion et vote sur ces rapports, décharge au conseil d'administration.
4. Election statutaires.
5. Propositions individuelles.

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront présenter leurs titres ou un certificat de blocage établi par une banque. Les propriétaires d'actions nominatives recevront sans autres une carte pour les actions qu'ils possèdent.

Campari SA, Viganello-Lugano

Gli azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

alla sede sociale per il giorno 6 giugno 1974, alle ore 11.30, per decidere sul seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite, chiusi al 31 dicembre 1973. Relazione del consiglio di amministrazione. Rapporto dei revisori. Approvazione di detti rendiconti, con scarico agli organi sociali.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973, nonché la relazione del consiglio ed il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire da venerdì 24 maggio 1974. Per partecipare all'assemblea necessita produrre le azioni alla cassa sociale.

Viganello-Lugano, il 14 maggio 1974

Il consiglio di amministrazione
Campari SA, Viganello

Borse di Studio Fondazione Fidinam

La Fondazione per Borse di Studio della Fidinam SA, Lugano, dichiara aperto il concorso per l'assegnazione delle Borse di Studio istituite a favore:

- a) di coloro che aspirano alla specializzazione professionale mediante un'attività pratica da svolgere in società fiduciarie o di revisione, oppure intendono conseguire titoli federali di abilitazione nelle professioni commerciali.
- b) di coloro che si avviano agli studi universitari di economia e commercio, con particolare riguardo, se possibile, al ramo fiduciario o di revisione.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono:

1. Il domicilio nel cantone Ticino, requisito dal quale si potrà prescindere nel riguardo di richiedenti particolarmente qualificati.
2. La licenza o maturità della scuola cantonale di commercio o del liceo economico in Bellinzona. L'assegno potrà essere concesso anche a chi possiede un altro tipo di maturità. Detto titolo di studio non è richiesto a coloro che si avviano alla specializzazione professionale pratica.

L'importo dell'assegno, che può raggiungere il massimo di fr. 7000.- annui, sarà definito con riguardo sia alla durata della pratica professionale o dello studio universitario, sia alle condizioni economiche del richiedente o della sua famiglia. L'assegno è concesso anno per anno, al massimo per un periodo quadriennale.

I candidati dovranno presentare, entro il 10 luglio 1974, una domanda scritta alla fondazione Fidinam per Borse di Studio, via Pioda 14, Lugano.

La domanda sarà corredata del curriculum vitae e dei certificati di studio o dell'attività pratica svolta. La Fondazione darà agli interessati ogni ulteriore informazione che fosse richiesta.

Fondazione Fidinam
per Borse di Studio

AWG

Neue unternehmerische Impulse: ALF-Leasing



Schritt halten mit dem Fortschritt. Bestehen im harten Konkurrenzkampf. Marktlücken erspähen. Neue Bedürfnisse erkennen. Forschen. Pioniergeist entwickeln. Ideen verwirklichen.

Wir helfen Ihnen dabei. Mit der Finanzierungs-methode, die Ihnen die Zukunft erschliessen kann, weil sie Ihre Kreditbasis erweitert: ALF-Leasing. Für die Finanzierung Ihrer Investitionen und Anschaffungen: Maschinen, Apparate, Geräte, Einrichtungen, Fördermittel, Produktionsanlagen.

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz-Bankgesellschaft

☐ **Bitte mehr Information** 56
über neue unternehmerische Impulse mit ALF-Leasing.

☐ **Bitte Kontakt aufnehmen**
zwecks unverbindlicher Besprechung.

Name/Vorname _____

Firma _____

Adresse/Telefon _____

Funktion im Geschäft _____

An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11,
5200 Brugg, Telefon 056 4144 64

LIVIT verwaltet
vermietet

zirka 365 m² Büroräume

zu vermieten im Geschäftshaus

Kreuzstrasse 26, Zürich 8.

Ferner sind Archivräume und Park-plätze verfügbar. Langjähriger Miet-vertrag möglich. Bezug nach Verein-barung.

Tel. 264742
LIVIT AG 8057 Zürich, Seminarstr. 28

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen
zu niedrigsten Preisen. Mindestbezug
20 Bänder, Preis je per Stück

20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:						
4.15	4.—	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:						
6.40	6.—	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:						
4.30	4.—	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic Hermes 8 mm usw.						
3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic IBM 8 mm usw.						
3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
IBM 71						
3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte ge-naues Modell und Grösse angeben.)
Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055/31 75 77

Infolge Umstellung unserer Buchhal-tung haben wir per sofort günstig abzu-geben

1 Buchungsmaschine

Olivetti Audit 513 mit Zubehör, in gutem Zustand.

Anfragen erwartet gerne
Franco Chiesa, 4133 Pratteln,
Tel. 061 / 81 54 54

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon (061) 34 87 00 — Telex 62 172

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Mo-natsschrift «Die Volkswirtschaft».



DR. EMIL GREBER
BETRIEBSWIRTSCHAFTL. PERSONALBERATER
LÖWENSTRASSE 11, TELEFON 01 - 27 84 32
CH-8001 ZÜRICH/SCHWEIZ

Kaderposition für Notariatsfachmann

Bestbekanntes Schweizer Dienstleistungsunternehmen mit Hauptsitz in Zürich bietet einem qualifizierten Notariatsfachmann die Chance, eine

erfolgreiche Laufbahn

einzuschlagen.

Verlangt werden:

- Gute Allgemeinbildung
- Fundierte notarielle Ausbildung und Praxis
- Verhandlungsgewandtheit und unbedingte Zuverlässigkeit

Geboten werden:

- Kaderposition als Abteilungsleiter mit Prokura
- Möglichkeit zur fruchtbaren Nutzung der Berufsbildung
- Gelegenheit, neue Problemkreise kennenzulernen
- Gute Salarierung, fortschrittliche Sozialleistungen, einmalige Karrieremöglichkeiten.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen an die beauftragten Personalberatung zu senden. Es können auch Anmeldebogen bezogen werden. Diskretion wird zugesichert. Allfällige Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Personalberatung Dr. Emil Greber

Löwenstr. 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Tel. 01 / 27 84 32



Zu verkaufen:

1 Magnetknoten-Computer
Nixdorf 820/15
1 Abrechnungs-Computer
Nixdorf 820/20
beide neuwertig, Service und Programmierung sind gewährleistet.
Kontaktnahme unter Chiffre 44-21859
an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Hoher Nebenver- dienst

durch Heimwerk und
Schreibarbeiten.

Verlangen Sie gratis
Unterlagen.
Rückporto belegen.
Offerten unter Chiffre
OFA 9817 Ch. Oreil
Füßli Werbe AG,
Postfach, 7002 Chur



Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab
1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Vorein-
zahlung von Fr. 4.- auf unser Post-
checkkonto 30-520 bezogen wer-
den.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Aus Erbschaft

zirka 123 Inhaberaktien der Gurit-Worbla AG, Kunststoffwerke, Bern,

oder einen Teil davon, günstig zu verkaufen.

Anfragen sind bis spätestens 10. Juni 1974 zu richten an den
Testamentsvollstrecker Dr. Robert Willi, Goethestr. 16,
8001 Zürich, Telefon 01 / 47 70 60.

Etude de M^{rs} Pierre & Henri Schlupe, notaires,
2610 St-Imier

Vente publique d'un hôtel-restaurant

Le mardi 28 mai 1974, dès 14 h. 30, au Buffet de la Gare à
Courtelary, Monsieur André Etienne, Immeubles, Bienne,
exposera en vente publique et volontaire, l'immeuble cada-
stré sous N° 85 de Courtelary, comprenant l'habitation-
hôtel avec assise, aisance d'une contenance de 428 m² et
d'une valeur officielle de fr. 372 900.-. Assurance-incendie:
fr. 600 000.- (valeur à neuf).

Lors de l'adjudication, l'acquéreur devra payer un acompte
égal au 1/3 du prix de vente ou fournir des garanties pour un
même montant.

Pour visiter, s'adresser à M. André Etienne,
tél. 032 / 22 86 33.

St-Imier, le 9 mai 1974 Par commission: H. Schlupe, not.

AARGAUISCHE KANTONALBANK

Die Stelle des

Direktors der Filiale Baden

wird auf Frühling 1975 frei, da der bisherige Inhaber pensioniert wird.

Dem Filialdirektor obliegt die Leitung und Organisation unseres Sitzes Baden mit rund 40 Mitarbeitern, die persönliche Abwicklung der wichtigeren Geschäfte und die Pflege der Kundschaft.

Eine fundierte Bankerfahrung, insbesondere im Aktivgeschäft, ist unerlässlich. Desgleichen erwarten wir organisatorische Fähigkeiten, Freude an der Personalführung und Sinn für Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung des Hauptsitzes.

Dieser Posten bietet initiativem Bewerber ein interessantes und entwicklungsfähiges Aufgabenspektrum in einem seit Jahrzehnten ansässigen Bankinstitut, mit entsprechenden Anstellungsbedingungen und ausgebauten Sozialleistungen.

Interessenten wollen ihre Offerten mit handgeschriebenem Brief, Lebenslauf und Zeugniskopien richten an die

Direktion der Aargauischen Kantonalbank, 5001 Aarau,

die auf Wunsch weitere telefonische Auskünfte erteilt (064 / 22 14 21).

In Fischbach-Göslikon AG vermieten wir ab sofort

zirka 1000 m² Fabrikations-, Gewerbe- und Lagerraum

im Erdgeschoss, Bodenbelastung 1 Tonne pro Quadratmeter, Höhe 3,20 m, gute Zufahrt, grosse Rampe mit Hebebühne und genügend Parkplatz. Längere Mietdauer ist erwünscht.

Auskunft erteilt Telefon 01 / 62 32 03, intern 16.

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, 8048 Zürich

COUPON

Ja, wir möchten gerne wissen, warum
eine Kollektiv-Versicherung bei der SBKK so
viele Vorteile hat, dass unsere
Geschäftspartner immer wieder davon zu
reden beginnen.
Und wir möchten später gerne unverbindlich
von ihnen erfahren, ob Sie für unseren Betrieb
auch so eine individuelle Lösung finden.
Aber schicken Sie uns vorerst Ihre Broschüre
«Viele Probleme – eine Lösung: SBKK».



Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur

Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

Firma _____

Zuständig _____

Ort, Strasse _____

Telefon _____



1. 2. 3.

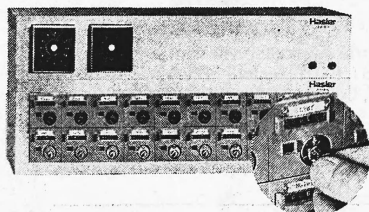
GLEITZEIT-ERFASSUNG

GLEITZEIT-ERFASSUNG

Nr.1 in der Schweiz

Die meistverkaufte Zähler/Schlüssel-Erfassungsanlage der Schweiz mit vielen Vorteilen:

- Sicherheitsschlüssel
- Präsenzanzeige auch dezentral
- Baukastenprinzip
- Für jede Betriebsgrösse
- Zähler auch steckbar
- 12 000 Schlosskombinationen
- Jederzeit ausbaubar
- Programmierbar
- Wochentagprogrammierung
- Normal- oder Dezimalminuten



Hasler zeit und
Informations-erfassung

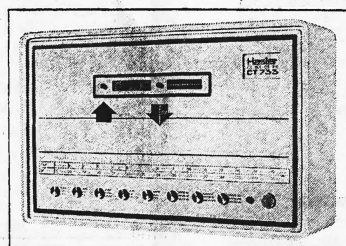
Microcomputer CT 733

NEU

Das neuartige elektronische Zeiterfassungsgerät;

Steckbrief

- Vollelektronisch
- 2 Zeitprogramme
- 96 Mitarbeiter
- Notstromversorgung
- Personalausweis
- Thermodrucker für Belege
- Frei programmierbar
- Digitalanzeige
- Summenerfassung
- Differenzerfassung
- Blockierung möglich



Hasler zeit und
Informations-erfassung

Wir lösen alle Zeiterfassungsprobleme:

- Gleitende Arbeitszeit
- Variable Arbeitszeit
- Flexible Arbeitszeit
- Auftragszeit
- Projektzeit
- Überzeit
- Schichtzeit usw.

Hasler

Vertretung für die ganze Schweiz:



allorgan ag

5043 Holziken b. Aarau 064 81 35 35
1212 Grand-Lancy (Genève) 022 93 03 10

COUPON an allorgan ag Holziken

Wir interessieren uns für:

- ☐ Dokumentation Microcomputer CT 733
- ☐ Dokumentation Zeitsummenzähler
- ☐ unverbindliche Vorführung

Firma:

Sachbearbeiter:

SHAB

Hasler zeit und
Informations-erfassung